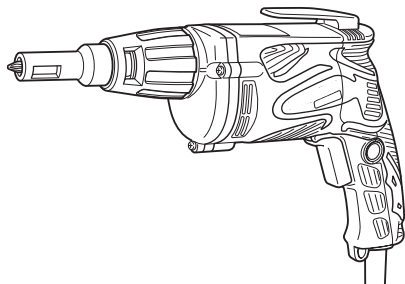


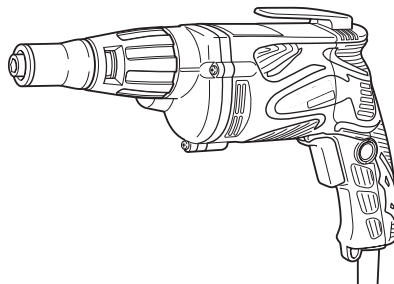
Model  
Modèle  
Modelo

**W 6VM • W 6V4 • W 6VA4**  
**W 6VB3 • W 8VB2**

Screw Driver  
Visseuse  
Atornillador



W6VM • W6V4 • W6VA4



W6VB3 • W8VB2

## INSTRUCTION MANUAL AND SAFETY INSTRUCTIONS

### **⚠ WARNING**

Improper and unsafe use of this power tool can result in death or serious bodily injury!

This manual contains important information about product safety. Please read and understand this manual before operating the power tool. Please keep this manual available for others before they use the power tool.

## MODE D'EMPLOI ET INSTRUCTIONS DE SECURITE

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Une utilisation incorrecte et dangereuse de cet outil motorisé peut entraîner la mort ou de sérieuses blessures corporelles!

Ce mode d'emploi contient d'importantes informations à propos de la sécurité de ce produit. Prière de lire et de comprendre ce mode d'emploi avant d'utiliser l'outil motorisé. Garder ce mode d'emploi à la disposition des autres utilisateurs avant qu'ils utilisent l'outil motorisé.

## MANUAL DE INSTRUCCIONES E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### **⚠ ADVERTENCIA**

¡La utilización inapropiada e insegura de esta herramienta eléctrica puede resultar en lesiones serias o en la muerte!

Este manual contiene información importante sobre la seguridad del producto. Lea y comprenda este manual antes de utilizar la herramienta eléctrica. Guarde este manual para que puedan leerlo otras personas antes de que utilicen la herramienta eléctrica.



DOUBLE INSULATION  
DOUBLE ISOLATION  
AISLAMIENTO DOBLE

## CONTENTS

English	Page		Page
IMPORTANT SAFETY INFORMATION .....	3	<b>ASSEMBLY AND OPERATION</b> .....	8
MEANINGS OF SIGNAL WORDS .....	3	APPLICATIONS .....	8
<b>SAFETY</b> .....	3	PRIOR TO OPERATION .....	8
GENERAL POWER TOOL		HOW TO USE THE SCREW DRIVER ...	10
SAFETY WARNINGS .....	3	MOUNTING AND DISMOUNTING	
SPECIFIC SAFETY RULES AND SYMBOLS ...	4	THE HEX-SOCKET OR BIT .....	11
DOUBLE INSULATION FOR SAFER		<b>MAINTENANCE AND INSPECTION</b> ...	12
OPERATION .....	5	<b>ACCESSORIES</b> .....	13
<b>FUNCTIONAL DESCRIPTION</b> .....	7	STANDARD ACCESSORIES .....	13
NAME OF PARTS .....	7	OPTIONAL ACCESSORIES .....	14
SPECIFICATIONS .....	7	<b>PART LIST</b> .....	40

## TABLE DES MATIERES

Français	Page		Page
INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ ...	15	<b>ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT</b> ...	20
SIGNIFICATION DES MOTS D'AVERTISSEMENT ...	15	APPLICATIONS .....	20
<b>SECURITE</b> .....	15	AVANT L'UTILISATION .....	20
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX		COMMENT UTILISER LA VISSIEUSE ..	22
CONCERNANT LES OUTILS ÉLECTRIQUES .....	15	MONTAGE ET DEMONTAGE DU MANCHON	
RÈGLES DE SECURITE SPECIFIQUES ET SYMBOLES ...	17	SIX PANS OU DE LA MECHE .....	23
DOUBLE ISOLATION POUR UN		<b>ENTRETIEN ET INSPECTION</b> .....	24
FONCTIONNEMENT PLUS SUR ...	18	<b>ACCESSOIRES</b> .....	25
<b>DESCRIPTION FONCTIONNELLE</b> .....	19	ACCESSOIRES STANDARD .....	25
NOM DES PARTIES .....	19	ACCESSOIRES SUR OPTION .....	26
SPECIFICATIONS .....	19	<b>LISTE DES PIECES</b> .....	40

## ÍNDICE

Español	Página		Página
INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD ...	27	<b>MONTAJE Y OPERACIÓN</b> .....	32
SIGNIFICADO DE LAS PALABRAS DE SEÑALIZACIÓN ...	27	APLICACIONES .....	32
<b>SEGURIDAD</b> .....	27	ANTES DE LA OPERACIÓN .....	32
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERAL		COMO USAR EL DESTORNILLADOR ...	34
DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA .....	27	MONTAJE Y DESMONTAJE DEL PORTATORNILLOS	
NORMAS Y SÍMBOLOS ESPECÍFICOS DE SEGURIDAD .....	29	HEXAGONAL O DE LA BROCA .....	36
AISLAMIENTO DOBLE PARA OFRECER UNA		<b>MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN</b> ....	37
OPERACIÓN MÁS SEGURA .....	30	<b>ACCESORIOS</b> .....	38
<b>DESCRIPCIÓN FUNCIONAL</b> .....	31	ACCESORIOS ESTÁNDAR .....	38
NOMENCLATURA .....	31	ACCESORIOS OPCIONALES .....	39
ESPECIFICACIONES .....	31	<b>LISTA DE PIEZAS</b> .....	40

## IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Read and understand all of the safety precautions, warnings and operating instructions in the Instruction Manual before operating or maintaining this power tool.

Most accidents that result from power tool operation and maintenance are caused by the failure to observe basic safety rules or precautions. An accident can often be avoided by recognizing a potentially hazardous situation before it occurs, and by observing appropriate safety procedures.

Basic safety precautions are outlined in the "SAFETY" section of this Instruction Manual and in the sections which contain the operation and maintenance instructions.

Hazards that must be avoided to prevent bodily injury or machine damage are identified by WARNINGS on the power tool and in this Instruction Manual.

**NEVER** use this power tool in a manner that has not been specifically recommended by metabo HPT.

## MEANINGS OF SIGNAL WORDS

**WARNING** indicates a potentially hazardous situations which, if ignored, could result in death or serious injury.

**CAUTION** indicates a potentially hazardous situations which, if not avoided, may result in minor or moderate injury, or may cause machine damage.

**NOTE** emphasizes essential information.

# SAFETY

## GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

### WARNING:

**Read all safety warnings and all instructions.**

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

- 1) **Work area safety**
  - a) **Keep work area clean and well lit.**  
Cluttered or dark areas invite accidents.
  - b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**  
Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
  - c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**  
Distractions can cause you to lose control.
- 2) **Electrical safety**
  - a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**  
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
  - b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**  
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
  - c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**  
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
  - d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**  
Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
  - e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**  
Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
  - f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.**  
Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- 3) **Personal safety**
  - a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.**

Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**

Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**

A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**

This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.**

Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**

Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### 4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**

The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.**

Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**

Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.**

**If damaged, have the power tool repaired before use.**

Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.**

Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### 5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## SPECIFIC SAFETY RULES AND SYMBOLS

### 1. Wear ear protectors.



Exposure to noise can cause hearing loss.

### 2. Hold power tools by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring or its own cord.

Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

### 3. Employ a driver bit appropriate for the screw diameter.

### 4. Apply the screw driver body perpendicularly to a screw head when driving a screw.

### 5. NEVER touch the tool bit with bare hands after operation.

### 6. NEVER wear gloves made from materials likely to roll up such as cotton, wool, cloth or string, etc.

### 7. NEVER touch moving parts.

NEVER place your hands, fingers or other body parts near the tool's moving parts.

### 8. NEVER operate without all guards in place.

NEVER operate this tool without all guards or safety features in place and in proper working order. If maintenance or servicing requires the removal of a guard or safety feature, be sure to replace the guard or safety feature before resuming operation of the tool.

### 9. Use right tool.

Don't force small tool or attachment to do the job of a heavy-duty tool.

Don't use tool for purpose not intended —for example— don't use circular saw for cutting tree limbs or logs.

**10. NEVER use a power tool for applications other than those specified.**

**NEVER** use a power tool for applications other than those specified in the Instruction Manual.

**11. Handle tool correctly.**

Operate the tool according to the instructions provided herein. Do not drop or throw the tool. **NEVER** allow the tool to be operated by children, individuals unfamiliar with its operation or unauthorized personnel.

**12. Keep all screws, bolts and covers tightly in place.**

Keep all screws, bolts, and plates tightly mounted. Check their condition periodically.

**13. Do not use power tools if the plastic housing or handle is cracked.**

Cracks in the tool's housing or handle can lead to electric shock. Such tools should not be used until repaired.

**14. Blades and accessories must be securely mounted to the tool.**

Prevent potential injuries to yourself or others. Blades, cutting implements and accessories which have been mounted to the tool should be secure and tight.

**15. Keep motor air vent clean.**

The tool's motor air vent must be kept clean so that air can freely flow at all times. Check for dust build-up frequently.

**16. Operate power tools at the rated voltage.**

Operate the power tool at voltages specified on its nameplate.

If using the power tool at a higher voltage than the rated voltage, it will result in abnormally fast motor revolution and may damage the unit and the motor may burn out.

**17. NEVER use a tool which is defective or operating abnormally.**

If the tool appears to be operating unusually, making strange noises, or otherwise appears defective, stop using it immediately and arrange for repairs by a metabo HPT authorized service center.

**18. NEVER leave tool running unattended. Turn power off.**

Don't leave tool until it comes to a complete stop.

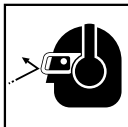
**19. Carefully handle power tools.**

Should a power tool be dropped or struck against hard materials inadvertently, it may be deformed, cracked, or damaged.

**20. Do not wipe plastic parts with solvent.**

Solvents such as gasoline, thinner benzine, carbon tetrachloride, and alcohol may damage and crack plastic parts. Do not wipe them with such solvents. Wipe plastic parts with a soft cloth lightly dampened with soapy water and dry thoroughly.

**21. ALWAYS** wear eye protection that meets the requirement of the latest revision of ANSI Standard Z87.1.



**22.** When working in high places, check there is nobody below. During operation, take care not to catch or tighten the cord accidentally.

**23.** Switch the reversing switch only after the motor is stopped when it is necessary to change the direction of the rotation.


**24.** Use a step up transformer when a long extension cable is used.

**25.** Confirm the tightening torque by a torque wrench before use in order to ascertain the correct tightening torque to be used.


**26.** Attach the hex. socket securely onto the anvil. If the hex. socket is insufficiently secured, it may drop out and cause an accident. For hex. socket attachment refer to "PRIOR TO OPERATION" on page 8.

**27.** Confirm whether the socket has any crack in it.

**28. Definitions for symbols used on this tool**

V .....	volts
Hz .....	hertz
A .....	amperes
n <sub>0</sub> .....	no load speed
W .....	watt
 .....	Class II Construction
---/min .....	revolutions per minute
~ .....	Alternating current

## DOUBLE INSULATION FOR SAFER OPERATION

To ensure safer operation of this power tool, metabo HPT has adopted a double insulation design. "Double insulation" means that two physically separated insulation systems have been used to insulate the electrically conductive materials connected to the power supply from the outer frame handled by the operator. Therefore, either the symbol " or the words "Double insulation" appear on the power tool or on the nameplate. Although this system has no external grounding, you must still follow the normal electrical safety precautions given in this Instruction Manual, including not using the power tool in wet environments.

To keep the double insulation system effective, follow these precautions:

- Only metabo HPT AUTHORIZED SERVICE CENTER should disassemble or assemble this power tool, and only genuine metabo HPT replacement parts should be installed.
- Clean the exterior of the power tool only with a soft cloth moistened with soapy water, and dry thoroughly.  
Never use solvents, gasoline or thinners on plastic components; otherwise the plastic may dissolve.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS  
AND  
MAKE THEM AVAILABLE TO  
OTHER USERS  
AND  
OWNERS OF THIS TOOL!**

# FUNCTIONAL DESCRIPTION

## NOTE:

The information contained in this Instruction Manual is designed to assist you in the safe operation and maintenance of the power tool.

**NEVER** operate, or attempt any maintenance on the tool unless you have first read and understood all safety instructions contained in this manual.

Some illustrations in this Instruction Manual may show details or attachments that differ from those on your own power tool.

## NAME OF PARTS

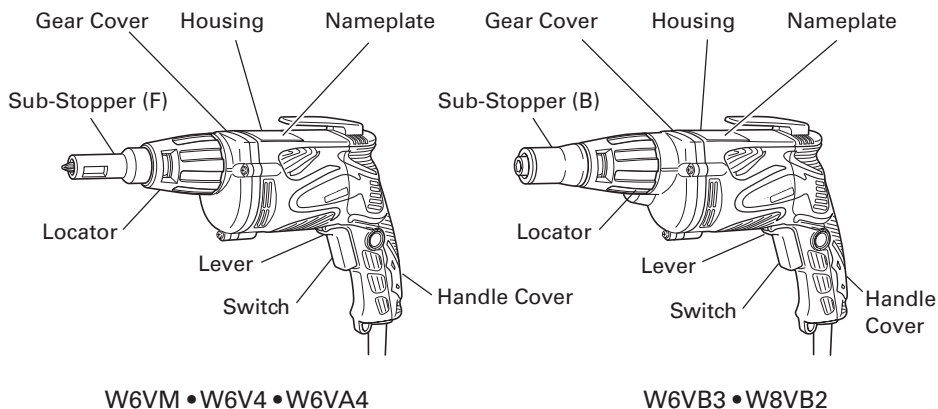


Fig. 1

## SPECIFICATIONS

Model	W6VM	W6V4	W6VA4	W6VB3	W8VB2
Motor	Single-Phase, Series Commutator Motor				
Power Source	Single-Phase, 120 V 60 Hz				
Current	6.6 A				
No-Load Speed	0-6000/min	0-4500/min	0-3000/min	0-2600/min	0-1700/min
Capacity	Drywall screw	3/16" (5 mm)	1/4" (6 mm)		
	Self-drilling screw	1/4" (6 mm)			5/16" (8 mm)
Weight	3.1 lbs (1.4 kg)			3.3 lbs (1.5 kg)	

# ASSEMBLY AND OPERATION

## APPLICATIONS

- Tightening hex. head screws
- Tightening Drywall screws, wood screws and self-drilling screws

### NOTE:

For tightening the Self-drilling screws, sub-stopper (B) and non-magnetic bit holder (sold separately) are recommended.

## PRIOR TO OPERATION

### 1. Power source

Ensure that the power source to be utilized conforms to the power source requirements specified on the product nameplate.

### 2. Power switch

Ensure that the switch is in the OFF position. If the plug is connected to a receptacle while the switch is in the ON position, the power tool will start operating immediately and can cause serious injury.

### 3. Extension cord

When the work area is far away from the power source, use an extension cord of sufficient thickness and rated capacity. The extension cord should be kept as short as practicable.



### **⚠ WARNING:**

**Damaged cord must be replaced or repaired.**

### 4. Check the receptacle

If the receptacle only loosely accepts the plug, the receptacle must be repaired. Contact a licensed electrician to make appropriate repairs.

If such a faulty receptacle is used, it may cause overheating, resulting in a serious hazard.

### 5. Confirming condition of the environment

Confirm that the work site is placed under appropriate conditions conforming to prescribed precautions.



6. Confirm the direction of bit rotation (Fig. 2)

The bit rotates clockwise (viewed from the rear side) when the reversing switch lever is set to the "R" side position. When the lever is set to the "L" side position, the bit rotates counterclockwise and can be used to loosen and remove screws.

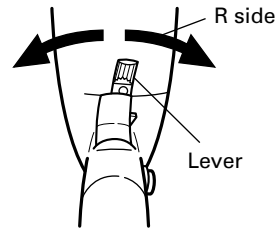


Fig. 2

**CAUTION:**

**Never change the bit rotating direction while operating the Screw Driver. Turn the main switch off before changing the rotating direction, otherwise, burning of the motor will result.**

7. Adjusting the tightening depth (Fig. 3)

The tightening depth can be adjusted by turning locator right and left with click feeling.

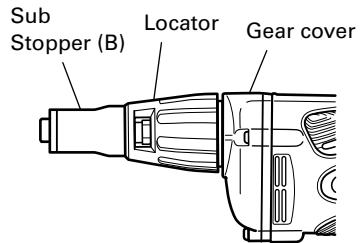


Fig. 3

(1) For hex-head screws (Fig. 4)

Mount a hex-head screw on the hex-socket and set the distance between the sub-stopper end and the screw head neck to 0.04" – 0.06" (1 – 1.5 mm).

(2) For drywall screws (Fig. 5)

Mount a drywall screw on the bit, and set the distance between the sub-stopper end and the screw head to 0.06" – 0.07" (1.5 – 2 mm).

(3) For cross-recessed self-drilling screws (Fig. 6)

Mount a self-drilling screw on the bit, and set the distance between the sub-stopper end and the screw head bottom to 0.04" – 0.06" (1 – 1.5 mm).

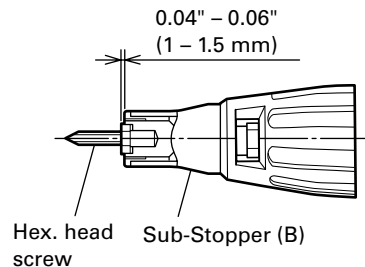


Fig. 4

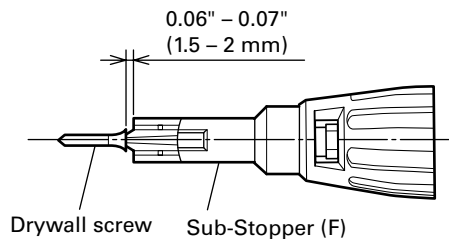


Fig. 5

## 8. Mounting the bit

For details, refer to the item "Mounting and dismantling the hex-socket or the bit".

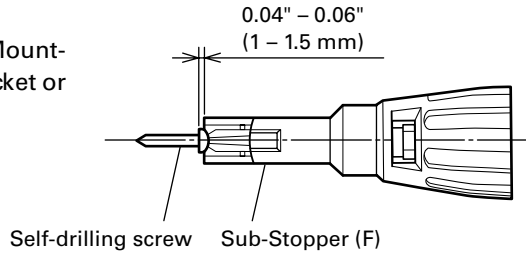


Fig. 6

## HOW TO USE THE SCREW DRIVER

### 1. Switch operation and rotational speed adjustment

Bit rotational speed can be adjusted between 0–6000/min (W6VM) or 0–4500/min (W6V4) or 0–3000/min (W6VA4) or 0–2600/min (W6VB3) or 0–1700/min (W8VB2) varying the degree by which the trigger switch is pulled. Rotational speed increases as the trigger switch is pulled, and reaches a maximum speed of 6000/min (W6VM) or 4500/min (W6V4) or 3000/min (W6VA4) or 2600/min (W6VB3) or 1700/min (W8VB2) when the trigger switch is pulled fully.

To facilitate continuous operation, pull the trigger switch and depress the switch stopper. The switch will then remain ON even when the finger is released. By pulling the trigger switch again, the switch stopper disengages and the switch is turned OFF when the trigger switch is released.

### 2. Screw Driver operation

When the switch is turned ON, the motor starts to run but the hex-socket (or the bit) does not rotate. Attach the hex-socket to the screw head groove, and push the Screw Driver against the screw. The hex-socket then rotates and tightens the screw.

### **⚠ CAUTION**

**Ensure that the Screw Driver is held truly perpendicular to the head of the screw. If held at an angle, the driving force will not be fully transferred to the screw, and the screw head and/or hex-socket will be damaged. Hex-socket rotation stops when pushing force is released.**

### 3. Direction of hex-socket rotation

The hex-socket rotates clockwise (viewed from the rear side) when the reversing switch lever is set to the "R" side position. When the lever is set to the "L" side position, the hex-socket rotates counterclockwise, and can be used to loosen and remove screws.

### **⚠ CAUTION**

**Never change the direction of hex-socket (or bit holder) rotation while the motor is running. To do so would seriously damage the motor. Turn the power switch OFF before changing the direction of hex-socket (or bit holder) rotation.**

#### 4. Tightening Self-drilling screw

When the supplied magnet bit holder is used to tighten the Self-drilling screw into a steel plate, cut material stuck in the magnet bit will degrade the work efficiency.

To prevent this, the non-magnetic bit holder (optional accessory) is recommended. The stainless locator with bushing (optional accessory) will prevent the bushing from being worn.

## MOUNTING AND DISMOUNTING THE HEX-SOCKET OR THE BIT

### ⚠ CAUTION

**Be sure to switch power OFF and disconnect the plug from receptacle to avoid serious trouble.**

#### 1. Dismounting the hex-socket (Fig. 7)

- (1) While rotating the Sub-Stopper pull it out from the locator.
- (2) Remove the hex-socket, hold it with the opposite side of bit by hand or vise and pull out the bit with pliers.

#### 2. Dismounting the bit (Fig. 8)

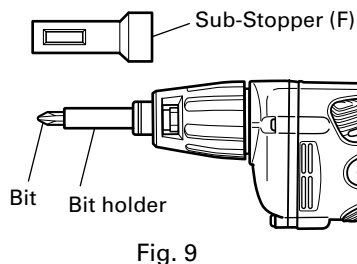
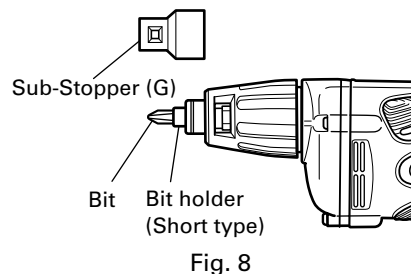
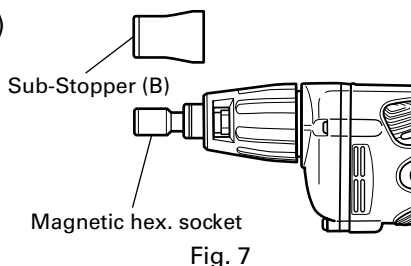
Remove sub-stopper (G) as the same manner of hex-head socket and remove the bit holder, then pull out the bit with pliers.

#### 3. Dismounting the bit (Fig. 9)

Remove the sub-stopper (F) as the same manner of hex-head socket and remove the bit holder, then pull out the bit with pliers.

#### 4. Mounting the hex-socket or the bit

Install the bit in the reverse order to removal.



# MAINTENANCE AND INSPECTION

**⚠ WARNING:** Be sure to switch power OFF and disconnect the plug from the receptacle during maintenance and inspection.

1. Inspecting the hex. socket (or bit)  
Since continued use of a worn hex. socket (bit) will damage screw heads, replace the hex. socket (bit) with a new one as soon as excessive wear is noticed.
2. Inspecting the screws  
Regularly inspect all screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loosened, retighten them immediately.

**⚠ WARNING:** Using this screw driver with loosened screws is extremely dangerous.

3. Maintenance of the motor  
The motor unit winding is the very "heart" of the power tool. Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.
4. Cleaning the unit exterior  
Wipe off oil and stain on the unit exterior with a dried rag or a rag moistened with soapy water.
5. Inspecting the carbon brushes  
For your continued safety and electrical shock protection, carbon brush inspection and replacement on this tool should ONLY be performed by a metaboHPT Authorized Service Center.
6. Service and repairs  
All quality power tools will eventually require servicing or replacement of parts because of wear from normal use. To assure that only authorized replacement parts will be used, all service and repairs must be performed by a metaboHPT Authorized Service Center, ONLY.
7. Service parts list
 

A:	Item No.
B:	Code No.
C:	No. Used
D:	Remarks

**⚠ CAUTION:** Repair, modification and inspection of metaboHPT Power Tools must be carried out by a metabo HPT Authorized Service Center.  
This Parts List will be helpful if presented with the tool to the metabo HPT Authorized Service Center when requesting repair or other maintenance. In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

**MODIFICATIONS:**

metabo HPT Power Tools are constantly being improved and modified to incorporate the latest technological advancements.

Accordingly, some parts (i.e. code numbers and/or design) may be changed without prior notice.

## ACCESSORIES

**⚠ WARNING:** ALWAYS use Only authorized metabo HPT replacement parts and accessories. NEVER use replacement parts or accessories which are not intended for use with this tool. Contact metabo HPT if you are not sure whether it is safe to use a particular replacement part or accessory with your tool.

The use of any other attachment or accessory can be dangerous and could cause injury or mechanical damage.

**NOTE:**

Accessories are subject to change without any obligation on the part of the metabo HPT.

### STANDARD ACCESSORIES

<W6VM • W6V4 • W6VA4>

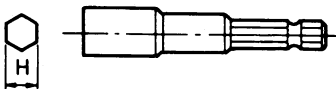
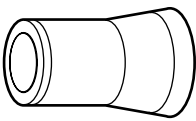
- |  |   |
|--|---|
| (1) No. 2 Phillips driver bit (Code No. 971511Z) ..... | 1 |
| (2) Magnetic bit holder (Code No. 982554Z) .....       | 1 |
| (3) Sub-stopper (F) (Code No. 323351) .....            | 1 |

<W6VB3 • W8VB2>


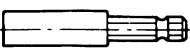

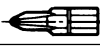
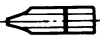
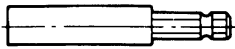

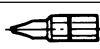


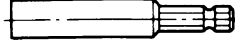
- |  |   |
|--|---|
| (1) Magnetic hex. socket (H=5/16" (7.94 mm)) (Code No. 985322) ..... | 1 |
| (2) Sub-stopper (B) (H=5/16" (7.94 mm)) (Code No. 317671) .....      | 1 |

**OPTIONAL ACCESSORIES** .....sold separately

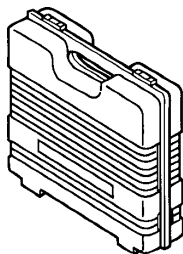
1. For hex-head screws

Hex-socket				Sub-Stopper (B)	
					
Magnetic type		Non magnetic type		Size	Code No.
Size	Code No.	Size	Code No.		
H 1/4	985332	H 1/4	985328	H 1/4	317827
H 5/16	985322	H 5/16	985327	H 5/16	317671
H 3/8	985330	H 3/8	985326	H 3/8	317670

2. For other screws

Screw head	Bit			Bit holder	Sub-Stopper
	Type	Size	Code No.		
⊕		No.1 No.2 No.3	985333 971511Z 971512Z	 Magnetic bit holder (Short type)	 Sub-Stopper (G) (Code No. 323352)
		No.1 No.2	985334 985335		
⊖		No.1 No.2 No.3	985336 985337 985338	 Magnetic bit holder (Code No. 982554Z)	 Sub-Stopper (F) (Code No. 323351)
		No.1 No.2	985340 985341		
		B Size	985342 985343	 Non-magnetic bit holder (Code No. 982563Z)	
		5/32" (4 mm) 13/64" (5 mm)			

3. Plastic case (Code No. 310504)



**NOTE:**

Specifications are subject to change without any obligation on the part of the metabo HPT.

## INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lire et comprendre toutes les précautions de sécurité, les avertissements et les instructions de fonctionnement dans ce mode d'emploi avant d'utiliser ou d'entretenir cet outil motorisé.

La plupart des accidents causés lors de l'utilisation ou de l'entretien de l'outil motorisé proviennent d'un non respect des règles ou précautions de base de sécurité. Un accident peut la plupart du temps être évité si l'on reconnaît une situation de danger potentiel avant qu'elle ne se produise, et en observant les procédures de sécurité appropriées.

Les précautions de base de sécurité sont mises en évidence dans la section "SECURITE" de ce mode d'emploi et dans les sections qui contiennent les instructions de fonctionnement et d'entretien.

Les dangers qui doivent être évités pour prévenir des blessures corporelles ou un endommagement de la machine sont identifiés par AVERTISSEMENTS sur l'outil motorisé et dans ce mode d'emploi.

**NE JAMAIS** utiliser cet outil motorisé d'une manière qui n'est pas spécifiquement recommandée par metabo HPT.

## SIGNIFICATION DES MOTS D'AVERTISSEMENT

**AVERTISSEMENT** indique des situations potentiellement dangereuses qui, si elles sont ignorées, pourraient entraîner la mort ou de sérieuses blessures.

**PRECAUTION** indique des situations dangereuses potentielles qui, si elles ne sont pas évitées, peuvent entraîner de mineures et légères blessures ou endommager la machine.

**REMARQUE** met en relief des informations essentielles.

# SECURITE

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX CONCERNANT LES OUTILS ÉLECTRIQUES

### ⚠ AVERTISSEMENT:

#### Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions

Tout manquement à observer ces avertissements et instructions peut engendrer des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves.

#### Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour vous y référer ultérieurement.

Le terme "outil électrique", utilisé dans les avertissements, se réfère aux outils électriques (câblé) ou aux outils à piles (sans fil).

- 1) **Sécurité de l'aire de travail**
  - a) **Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.**  
Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
  - b) **Ne pas utiliser d'outils électriques en présence de liquides, gaz ou poussière inflammables, au risque de provoquer une explosion.**  
Les outils électriques créent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière.
  - c) **Ne pas laisser les enfants et les visiteurs s'approcher de vous lorsque vous utiliser un outil électrique.**  
Les distractions peuvent faire perdre le contrôle.
  - b) **Éviter tout contact avec les surfaces mises à la masse telles que les tuyaux, radiateurs, bandes et réfrigérateurs.**  
Le risque de choc électrique est accru en cas de mise à la masse du corps.
  - c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.**  
Si l'eau pénètre dans l'outil, cela augmente les risques de choc électrique.
  - d) **Ne pas utiliser le cordon à tort. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter ou débrancher l'outil électrique.**  
**Maintenir le cordon loin de la chaleur, de l'huile, des bords pointus ou des pièces mobiles.**  
Les cordons endommagés ou usés augmentent les risques de choc électrique.
- 2) **Sécurité électrique**
  - a) **Les prises de l'outil électrique doivent correspondre à la prise secteur.**  
**Ne jamais modifier la prise.**  
**Ne pas utiliser d'adaptateurs avec les outils électriques mis à la masse.**

- e) **En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser un cordon de rallonge adapté à un usage extérieur.**  
L'utilisation d'un cordon adapté à l'usage extérieur réduit les risques de choc électrique.
- f) **Si vous devez utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée contre les courants résiduels.**  
L'utilisation d'un dispositif de protection contre les courants résiduels réduit le risque de choc électrique.
- 3) **Sécurité personnelle**
- a) **Restez alerte, regarder ce que vous faites et usez de votre bon sens en utilisant un outil électrique.**  
**Ne pas utiliser d'outil électrique si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.**  
Pendant l'utilisation d'outils électrique, un instant d'inattention peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des verres de protection.**  
L'utilisation d'équipements de protection tels que les masques anti-poussière, les chaussures de sécurité anti-dérapantes, les casques ou les protections auditives dans des conditions appropriées réduisent les risques de blessures.
- c) **Empêcher les démarrages intempestifs. Veiller à ce que l'interrupteur soit en position d'arrêt avant de brancher à une source d'alimentation et/ou une batterie, de ramasser l'outil au sol ou de le transporter.**  
Transporter les outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher les outils électriques avec l'interrupteur en position de marche peut entraîner des accidents.
- d) **Retirer toute clé de sécurité ou clé avant de mettre l'outil électrique en marche.**  
Laisser une clé ou une clé de sécurité sur une partie mobile de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
- e) **Ne pas trop se pencher. Toujours garder une bonne assise et un bon équilibre pendant le travail.**  
Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévisibles.
- f) **Porter des vêtements adéquats. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Maintenir les cheveux, les vêtements et les gants loin des pièces mobiles.**  
Les vêtements amples ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- g) **En cas de dispositifs destinés au raccordement d'installations d'extraction et de recueil de la poussière, veiller à ce qu'ils soient correctement raccordés et utilisés.**
- L'utilisation d'un dispositif de collecte de la poussière peut réduire les dangers associés à la poussière.
- 4) **Utilisation et entretien d'un outil électrique**
- a) **Ne pas forcer sur l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à vos travaux.**  
Le bon outil électrique fera le travail mieux et en toute sécurité au régime pour lequel il a été conçu.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne le met pas en position de marche et d'arrêt.**  
Tout outil ne pouvant être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débrancher la prise ou retirer la batterie avant de procéder à des réglages, au remplacement des accessoires ou au stockage des outils électriques.**  
Ces mesures préventives de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Stockez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne pas laisser des personnes non familiarisées avec l'outil ou ces instructions utiliser l'outil électrique.**  
Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non habilités.
- e) **Entretien les outils électriques. Vérifier l'absence de mauvais alignement ou d'arrêt, d'endommagement de pièces ou toute autre condition susceptible d'affecter l'opération de l'outil.**  
**Si l'outil est endommagé, le faire réparer avant utilisation.**  
De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) **Maintenir les outils coupants aiguisés et propres.**  
Des outils coupants bien entretenus avec des bords aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et plus simples à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les mèches de l'outil, etc. conformément à ces instructions en tenant compte des conditions d'utilisation et du travail à réaliser.**  
L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été conçu est dangereuse.
- 5) **Service**
- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un technicien habilité à l'aide de pièces de rechange identiques exclusivement.**  
Cela garantira le maintien de la sécurité de l'outil électrique. Lesquelles il a été conçu est dangereuse.



## REGLES DE SECURITE SPECIFIQUES ET SYMBOLES

### 1. Porter des protections anti-bruit.



L'exposition au bruit peut engendrer une perte de l'audition.

### 2. Tenir l'outil électrique par les surfaces isolées permettant de l'agripper pour effectuer une opération où coupe/attache peut entrer en contact avec des fils électriques masqués ou son propre cordon.

Le contact de l'attache avec un fil sous tension peut transmettre du courant dans les pièces métalliques exposées de l'outil et communiquer une décharge électrique à l'opérateur.

### 3. Utiliser un foret adapté au diamètre de la vis.

### 4. Pour visser, appliquer le corps de la visseuse perpendiculairement à la tête de vis.

### 5. NE JAMAIS toucher la mèche avec des mains nues après l'utilisation.

### 6. NE JAMAIS porter de gants faits d'une matière qui risque de s'enrouler, comme du coton, de la laine, de la toile ou de la ficelle, etc.

### 7. NE JAMAIS toucher les parties mobiles.

NE JAMAIS placer ses mains, ses doigts ou toute autre partie de son corps près des parties mobiles de l'outil.

### 8. NE JAMAIS utiliser l'outil sans que tous les dispositifs de sécurité ne soient en place.

NE JAMAIS faire fonctionner cet outil sans que tous les dispositifs et caractéristiques de sécurité ne soient en place et en état de fonctionnement. Si un entretien ou une réparation nécessite le retrait d'un dispositif ou d'une caractéristique de sécurité, s'assurer de bien remettre en place le dispositif ou la caractéristique de sécurité avant de recommencer à utiliser l'outil.

### 9. Utiliser l'outil correct

Ne pas forcer sur un petit outil ou accessoire pour faire le travail d'un outil de grande puissance. Ne pas utiliser un outil pour un usage pour lequel il n'a pas été prévu: par exemple, ne pas utiliser une scie circulaire pour couper des branches d'arbre ou des bûches.

### 10. NE JAMAIS utiliser un outil motorisé pour des applications autres que celles spécifiées.

NE JAMAIS utiliser un outil motorisé pour des applications autres que celles spécifiées dans le mode d'emploi.

### 11. Manipuler l'outil correctement

Utiliser l'outil de la façon indiquée dans ce mode d'emploi. Ne pas laisser tomber ou lancer l'outil.

NE JAMAIS permettre que l'outil soit utilisé par des enfants, des personnes non familiarisées avec son fonctionnement ou un personnel non autorisé.

### 12. Maintenir toutes les vis, tous les boulons et les couvercles fermement en place.

Maintenir toutes les vis, tous les boulons et les couvercles fermement montés. Vérifier leurs conditions périodiquement.

### 13. Ne pas utiliser les outils motorisés si le revêtement de plastique ou la poignée est fendu.

Des fentes dans le revêtement ou la poignée peuvent entraîner une électrocution. De tels outils ne doivent pas être utilisés avant d'être réparés.

### 14. Les lames et les accessoires doivent être fermement montés sur l'outil.

Eviter les blessures potentielles personnelles et aux autres. Les lames, les instruments de coupe et les accessoires qui ont été montés sur l'outil doivent être fixés et serrés fermement.

### 15. Garder propres les événements d'air du moteur.

Les événements d'air du moteur doivent être maintenus propres de façon que l'air puisse circuler librement tout le temps. Vérifier les accumulations de poussière fréquemment.

### 16. Utiliser l'outil motorisé à la tension nominale.

Utiliser l'outil motorisé à la tension spécifiée sur sa plaque signalétique.

Si l'on utilise l'outil motorisé avec une tension supérieure à la tension nominale, il en résultera une rotation anormalement trop rapide du moteur et cela risque d'endommager l'outil et le moteur risque de griller.

### 17. NE JAMAIS utiliser un outil défectueux ou qui fonctionne anormalement.

Si l'outil n'a pas l'air de fonctionner normalement, fait des bruits étranges ou sans cela paraît défectueux, arrêter de l'utiliser immédiatement et le faire réparer par un centre de service metabo HPT autorisé.

### 18. NE JAMAIS laisser fonctionner l'outil sans surveillance. Le mettre hors tension.

Ne pas abandonner l'outil avant qu'il ne soit complètement arrêté.

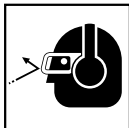
### 19. Manipuler l'outil motorisé avec précaution.

Si un outil motorisé tombe ou frappe un matériau dur accidentellement, il risque d'être déformé, fendu ou endommagé.


### 20. Ne pas essuyer les parties en plastique avec du solvant.

Les solvants comme l'essence, les diluants, la benzine, le tétrachlorure de carbone et l'alcool peuvent endommager et fissurer les parties en plastique. Ne pas les essuyer avec de tels solvants. Essuyer les parties en plastique avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution d'eau savonneuse et sécher minutieusement.


21. **TOUJOURS** porter des lunettes de protection qui respectent les dernières révisions du Standard ANSI Z87.1.



22. Lors d'un travail en hauteur, s'assurer qu'il n'y a personne dessous. Pendant le travail, faire attention de ne pas coincer ni serrer le cordon accidentellement.
23. Commuter l'interrupteur d'inversion après avoir arrêté le moteur quand il est nécessaire de changer le sens de rotation.
24. Utiliser un transformateur de relais quand un câble de rallonge est utilisé.
25. Vérifier le couple de serrage l'aide d'une clé dynamométrique avant utilisation afin de s'assurer que le couple utilisé est correct.
26. Pour la fixation de la douille hexagonale, voir "AVANT L'UTILISATION", page 20.
27. Vérifier que la douille n'est pas fissurée.
28. **Définitions pour les symboles utilisés sur cet outil**

- V ..... volts  
 Hz ..... hertz  
 A ..... ampères  
 n<sub>o</sub> ..... vitesse sans charge  
 W ..... watt  
 ..... Construction de classe II  
 ---/min ..... tours par minute  
 ~ ..... Courant alternatif

## DOUBLE ISOLATION POUR UN FONCTIONNEMENT PLUS SÛR

Pour assurer un fonctionnement plus sûr de cet outil motorisé, metabo HPT a adopté une conception à double isolation. "Double isolation" signifie que deux systèmes d'isolation physiquement séparés ont été utilisés pour isoler les matériaux conducteurs d'électricité connectés à l'outil motorisé à partir du cadre extérieur manipulé par l'utilisateur. C'est pourquoi, le symbole " ou les mots "Double insulation" (double isolation) apparaissent sur l'outil motorisé ou sur la plaque signalétique.

Bien que ce système n'ait pas de mise à terre extérieure, il est quand même nécessaire de suivre les précautions de sécurité électrique données dans ce mode d'emploi, y-compris de ne pas utiliser l'outil motorisé dans un environnement humide.

Pour garder le système de double isolation effectif, suivre ces précautions:

- Seuls les CENTRES DE SERVICE AUTORISÉS metabo HPT peuvent démonter et remonter cet outil motorisé et uniquement des pièces de rechange metabo HPT garanties d'origine doivent être utilisées.
- Nettoyer l'extérieur de l'outil motorisé uniquement avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution savonneuse et essuyer minutieusement. Ne jamais utiliser des solvants, de l'essence ou des diluants sur les parties en plastique; sinon le plastique risquerait de se dissoudre.

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS  
 ET  
 LES METTRE A LA DISPOSITION DES  
 AUTRES UTILISATEURS  
 ET  
 PROPRIETAIRES DE CET OUTIL!**

# DESCRIPTION FONCTIONNELLE

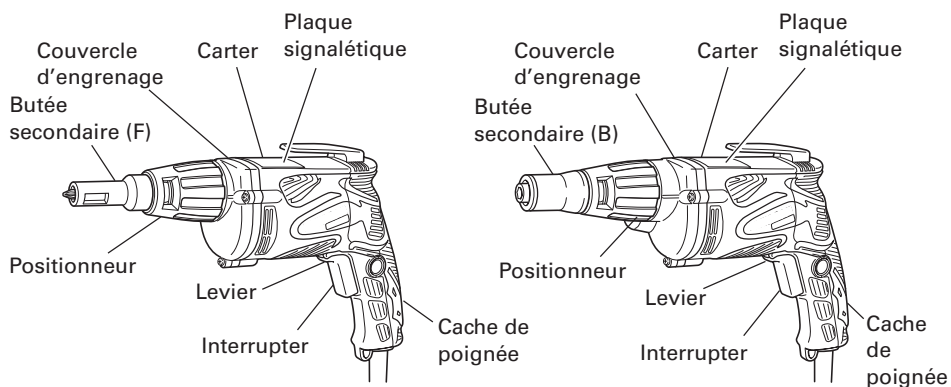
## REMARQUE:

Les informations contenues dans ce mode d'emploi sont conçues pour assister l'utilisateur dans une utilisation sans danger et un entretien de l'outil motorisé.

**NE JAMAIS** utiliser ni entreprendre une révision de l'outil sans avoir d'abord lu et compris toutes les instructions de sécurité contenues dans ce manuel.

Certaines illustrations dans ce mode d'emploi peuvent montrer des détails ou des accessoires différents de ceux de l'outil motorisé utilisé.

## NOM DES PARTIES



W6VM • W6V4 • W6VA4

W6VB3 • W8VB2

Fig. 1

## SPECIFICATIONS

Modèle	W6VM	W6V4	W6VA4	W6VB3	W8VB2
Moteur	Moteur série monophasé à collecteur				
Source d'alimentation	Secteur, 120V 60 Hz, monophasé				
Courant	6,6 A				
Vitesse sans charge	0-6000/min	0-4500/min	0-3000/min	0-2600/min	0-1700/min
Capacité	Vis Drywall	3/16" (5 mm)	1/4" (6 mm)		
	Vis autoperceuse	1/4" (6 mm)			5/16" (8 mm)
Poids	3,1 lbs (1,4 kg)			3,3 lbs (1,5 kg)	

# ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

## APPLICATIONS

- Serrage de vis à tête six pans.
- Serrage de vis Drywall, de vis à bois et de vis autoperçantes.

### REMARQUE :

Pour visser des vis auto-foreuses, il est recommandé d'utiliser une butée secondaire (B) et un porte-vis non magnétique (vendu séparément).

## AVANT L'UTILISATION

### 1. Source d'alimentation

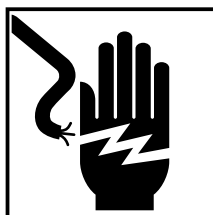
S'assurer que la source d'alimentation qui doit être utilisée est conforme à la source d'alimentation requise spécifiée sur la plaque signalétique du produit.

### 2. Interrupteur d'alimentation

S'assurer que l'interrupteur est sur la position OFF (arrêt). Si la fiche est connectée sur une prise alors que l'interrupteur est sur la position ON (marche), l'outil motorisé démarrera immédiatement risquant de causer de sérieuses blessures.

### 3. Cordon prolongateur

Quand la zone de travail est éloignée de la source d'alimentation, utiliser un cordon prolongateur d'épaisseur et de capacité nominale suffisante. Le cordon prolongateur doit être aussi court que possible.



### ⚠ AVERTISSEMENT:

**Tout cordon endommagé devra être remplacé ou réparé.**

### 4. Vérifier la prise

Si la prise reçoit la fiche avec beaucoup de jeu, elle doit être réparée. Contacter un électricien licencié pour réaliser les réparations nécessaires.

Si une telle prise défectueuse est utilisée, elle peut causer une surchauffe entraînant des dangers sérieux.

### 5. Vérification des conditions d'environnement

Vérifier que l'état de l'aire de travail est conforme aux précautions.

6. Vérifier la direction de la tête de vissage (Fig.2)

La tête de vissage tourne dans le sens des aiguilles d'une montre (vue depuis l'arrière) lorsque le levier inverseur est réglé sur la position latérale "R". Lorsque le levier est réglé sur la position latérale "L", la tête de serrage tourne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et peut être utilisée pour desserrer et retirer les vis.

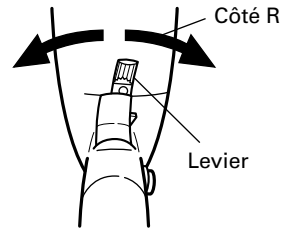


Fig. 2

**⚠ PRECAUTION :**

**Ne jamais intervertir le sens de rotation du foret pendant le fonctionnement de la visseuse. Couper l'interrupteur principal avant de changer le sens de rotation, sinon l'on risque de brûler le moteur.**

7. Réglage de la profondeur de serrage (Fig. 3)

La profondeur de serrage peut être réglée en tournant le localisateur vers la droite et la gauche jusqu'à émission d'un clic.

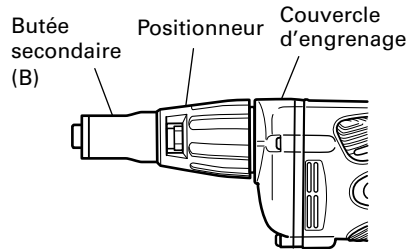


Fig. 3

(1) Pour vis à tête à six pans (Fig. 4)

Monter une vis à tête à six pans sur le manchon à six pans et régler la distance entre l'extrémité de la butée secondaire et la tête de la vis à 0,04" – 0,06" (1–1,5 mm).

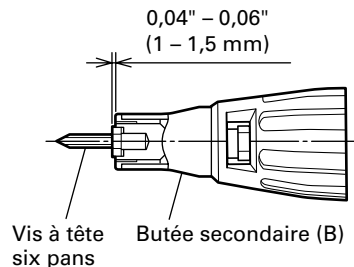


Fig. 4

(2) Pour vis Drywall (Fig. 5)

Monter une vis Drywall sur la tête de vissage et régler la distance entre l'extrémité de la butée secondaire et la tête de la vis à 0,06" – 0,07" (1,5–2 mm).

(3) Pour vis autoperceuses à tête ronde (Fig. 6)

Monter les vis autoperceuses sur la tête de vissage et régler la distance entre l'extrémité de la butée secondaire et la base de la tête des vis à 0,04" – 0,06" (1–1,5 mm).

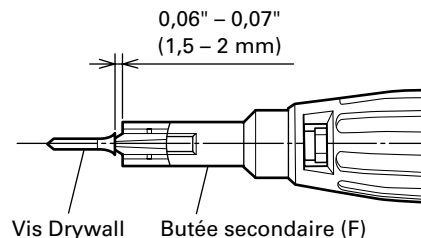


Fig. 5

8. Montage de la mèche  
 Pour les détails, voyez l'article sur le "Montage et démontage du manchon six pans ou de la mèche".

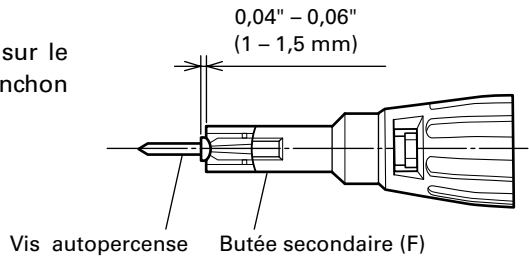


Fig. 6

## COMMENT UTILISER LA VISSEUSE

- Fonctionnement de l'interrupteur et réglage de la vitesse de rotation**  
 La vitesse de rotation de la mèche peut être réglée entre 0–6000/min (W6VM) ou 0–4500/min (W6V4) ou 0–3000/min (W6VA4) ou 0–2600/min (W6VB3) ou 0–1700/min (W8VB2), selon la force avec laquelle on appuie sur l'interrupteur à détente. La vitesse de rotation augmente lorsqu'on appuie sur l'interrupteur à détente, et elle atteint une vitesse maximale de 6000/min (W6VM) ou 4500/min (W6V4) ou 3000/min (W6VA4) ou 2600/min (W6VB3) ou 1700/min (W8VB2) lorsqu'on appuie complètement sur l'interrupteur à détente.  
 Pour faciliter le fonctionnement continu, presser l'interrupteur à détente et appuyez sur le cliquet d'arrêt. L'interrupteur reste sur MARCHE même si on retire le doigt. En pressant de nouveau la détente, le cliquet se relâche et l'interrupteur passe sur ARRÊT lorsqu'on lâche la détente.
- Fonctionnement de la visseuse**  
 Quand l'interrupteur est amené sur ON, le moteur commence à tourner mais le manchon six pans (ou la mèche) ne tourne pas. Guider le manchon six pans sur la gorge de la tête de la vis et appuyer la visseuse contre la vis. Le manchon six pans se met à tourner et la vis est serrée.

### PRECAUTION

**Toujours tenir la visseuse bien perpendiculairement à la tête de la vis. Si elle est biaisée, la force motrice ne sera pas transmise intégralement à la vis et la tête de vis et/ou le manchon six pans sera endommagé. La rotation du manchon six pans s'arrête quand la force de poussée est relâchée.**

- Sens de rotation du manchon six pans**  
 Le manchon six pans tourne dans le sens des aiguilles d'une montre (vu de l'arrière) quand le sélecteur de marche arrière est amené sur la position "R". Quand le sélecteur est réglé sur la position "L", le manchon six pans tourne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et peut être utilisé pour desserrer et retirer les vis.

**⚠ PRECAUTION**

**Ne jamais changer le sens de rotation du manchon six pans quand le moteur tourne. Le cas échéant il y a de fortes chances d'endommager le moteur. Amener l'interrupteur d'alimentation sur OFF avant de changer le sens de rotation du manchon six pans.**

**4. Serrage d'une vis auto-foreuse**

Lorsqu'on utilise le porte-vis magnétique fourni pour visser une vis auto-foreuse dans une tôle d'acier, le matériau découpé qui restera coincé dans le foret magnétique risque d'amoindrir le rendement.

Pour y remédier, il est recommandé d'utiliser le porte-vis non magnétique (accessoire en option. Le cône de centrage en acier inoxydable avec manchon (accessoire en option) empêchera le manchon de s'user.

**MONTAGE ET DEMONTAGE DU MANCHON SIX PANS OU DE LA MECHE**

**⚠ PRECAUTION**

**Bien éteindre l'outil et débrancher la fiche de la prise secteur pour éviter tout ennui grave.**

**1. Démontage du manchon six pans (Fig. 7)**

- (1) Sortir la butée secondaire du positionneur en la tournant.
- (2) Démontez le manchon six pans en le maintenant par le côté opposé à la mèche ou en le serrant dans un étau pour sortir la mèche à l'aide de pinces.

**2. Démontage de la mèche (Fig. 8)**

Démontez la butée secondaire (G) en procédant comme pour le manchon à six pans ; puis, extraire la mèche à l'aide de pinces.

**3. Démontage de la mèche (Fig. 9)**

Démontez la butée secondaire (F) en procédant comme pour le manchon à six pans et déposez le porte-mèche ; puis, extraire la mèche à l'aide de pinces.

**4. Montage du manchon six pans ou de la mèche**

Montez la mèche en procédant dans l'ordre inverse de la dépose.

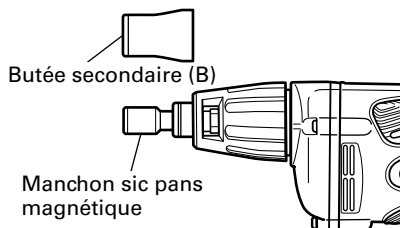


Fig. 7

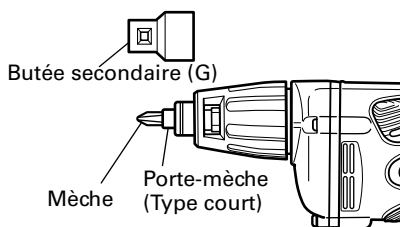


Fig. 8

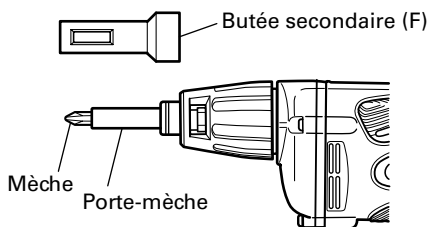


Fig. 9

# ENTRETIEN ET INSPECTION

**⚠ AVERTISSEMENT:** S'assurer de mettre l'interrupteur d'alimentation sur la position OFF et de déconnecter la fiche de la prise secteur avant l'entretien et l'inspection de la meuleuse.

1. Inspection du manchon six pans (ou de la mèche)  
Etant donné que l'utilisation continue d'un manchon six pans usé (ou mèche) endommagera les têtes de vis, il convient de remplacer le manchon six pans (mèche) par un neuf dès que l'on constate toute usure excessive.
2. Inspection des vis  
Inspecter régulièrement toutes les vis et s'assurer qu'elles sont correctement serrées. Si l'une des vis était desserrée, la resserrer immédiatement.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Utiliser la visseuse avec des vis desserrées est extrêmement dangereux.

3. Entretien du moteur  
Le bobinage de l'ensemble moteur est le "coeur" même de l'outil électro-portatif. Veiller soigneusement à ce que ce bobinage ne soit pas endommagé et/ou mouillé par de l'huile ou de l'eau.
4. Nettoyage de la surface de l'outil  
Essuyer l'huile et la saleté de la surface de l'outil avec un chiffon sec ou un chiffon humecté d'eau savonneuse.
5. Inspection des balais au charbon  
Pour une sécurité continue et une protection contre les chocs électriques, l'inspection des balais au charbon et leur remplacement sur cet outil doivent être réalisés UNIQUEMENT par un centre de service après-vente metabo HPT agréé.
6. Entretien et réparation  
Tous les outils motorisés de qualité auront éventuellement besoin d'une réparation ou du remplacement d'une pièce à cause de l'usure normale de l'outil. Pour assurer que seules des pièces de rechange autorisées seront utilisées, tous les entretiens et les réparations doivent être effectués UNIQUEMENT par un centre de service après-vente metabo HPT agréé.
7. Liste des pièces de rechange
  - A: No. élément
  - B: No. code
  - C: No. utilisé
  - D: Remarques



**⚠ PRECAUCIÓN :** Les réparations, modifications et inspections des outils électriques metabo HPT doivent être confiées à un service après-vente metabo HPT agréé.

Il sera utile de présenter cette liste de pièces au service après-vente metabo HPT agréé lorsqu'on apporte un outil nécessitant des réparations ou tout autre entretien.

Lors de l'utilisation et de l'entretien d'un outil électrique, respecter les règlements et les normes de sécurité en vigueur dans le pays en question.

#### **MODIFICATIONS :**

Les outils électriques metabo HPT sont constamment améliorés et modifiés afin d'incorporer les tous derniers progrès technologiques.

En conséquence, il est possible que certaines pièces (c.-à-d. no. de code et/ou dessin) soient modifiées sans avis préalable.

## ACCESSOIRES

**⚠ AVERTISSEMENT:** TOUJOURS utiliser UNIQUEMENT des pièces de rechange et des accessoires metabo HPT. Ne jamais utiliser de pièce de rechange ou d'accessoires qui ne sont pas prévus pour être utilisé avec cet outil. En cas de doute, contacter metabo HPT pour savoir si une pièce de rechange ou un accessoire particulier peuvent être utilisés en toute sécurité avec votre outil.

L'utilisation de tout autre attachement ou accessoire peut être dangereux et peut causer des blessures ou des dommages mécaniques.

#### **REMARQUE:**

Les accessoires sont sujets à changement sans obligation de la part de metabo HPT.

### **ACCESSOIRES STANDARD**

<W6VM • W6V4 • W6VA4>

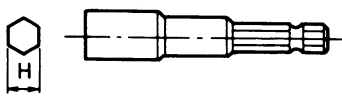
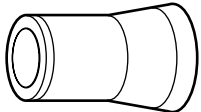
- |   |   |
|---|---|
| (1) Embout vissage Phillips (No. de code 971511Z) ..... | 1 |
| (2) Porte-mèche magnétique (No. de code 982554Z) .....  | 1 |
| (3) Butée secondaire (F) (No. de code 323351) .....     | 1 |

<W6VB3 • W8VB2>


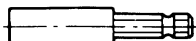



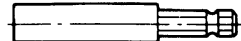
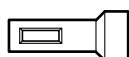



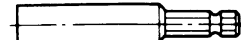
- |  |   |
|--|---|
| (1) Manchon sic pans magnétique (H=5/16" (7,94 mm)) (No. de code 985322) ..... | 1 |
| (2) Butée secondaire (B) (H=5/16" (7,94 mm)) (No. de code 317671) .....        | 1 |

## ACCESSOIRES SUR OPTION ..... vendus séparément

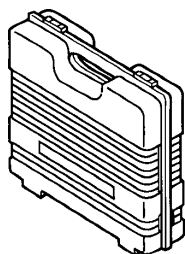
### 1. Pour vis à tête six pans

Manchon six pans				Butée secondaire (B)	
					
Type magnétique		Type non magnétique			
Dimension	No. de code	Dimension	No. de code	Dimension	No. de code
H 1/4	985332	H 1/4	985328	H 1/4	317827
H 5/16	985322	H 5/16	985327	H 5/16	317671
H 3/8	985330	H 3/8	985326	H 3/8	317670

### 2. Pour les autres vis

Tête visseuse	Mèche			Porte-mèche	Butée secondaire
	Type	Dimension	No.de code		
⊕		No.1 No.2 No.3	985333 971511Z 971512Z	 Porte-mèche magnétique (Type court)	 Butée secondaire (G) (No. de code 323352)
		No.1 No.2	985334 985335		
⊖		No.1 No.2 No.3	985336 985337 985338	 Porte-mèche magnétique (No. de code 982554Z)	 Butée secondaire (F) (No. de code 323351)
		No.1 No.2	985340 985341		
 B		Taille B 5/32" (4 mm) 13/64" (5 mm)	985342 985343	 Porte-mèche non-magnétique (No. de code 982563Z)	

### 3. Boîtier en plastique (No. de code 310504)



#### REMARQUE:

Les spécifications sont sujettes à modification sans aucune obligation de la part de metabo HPT.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD

Antes de utilizar o de realizar cualquier trabajo de mantenimiento de esta herramienta eléctrica, lea y comprenda todas las precauciones de seguridad, advertencias e instrucciones de funcionamiento de este Manual de instrucciones.

La mayoría de los accidentes producidos en la operación y el mantenimiento de una herramienta eléctrica se deben a la falta de observación de las normas o precauciones de seguridad. Los accidentes normalmente podrán evitarse reconociendo una situación potencialmente peligrosa a tiempo y siguiendo los procedimientos de seguridad apropiados.

Las precauciones básicas de seguridad se describen en la sección "SEGURIDAD" de este Manual de instrucciones y en las secciones que contienen las instrucciones de operación y mantenimiento.

Para evitar lesiones o el daño de la herramienta eléctrica, los riesgos están identificados con ADVERTENCIAS en dicha herramienta y en este Manual de instrucciones.

No utilice **NUNCA** esta herramienta eléctrica de ninguna forma que no esté específicamente recomendada por metabo HPT.

## SIGNIFICADO DE LAS PALABRAS DE SEÑALIZACIÓN

**ADVERTENCIA** indica situaciones potencialmente peligrosas que, si se ignoran, pueden resultar en la muerte o en lesiones de gravedad.

**PRECAUCIÓN** indica situaciones potencialmente peligrosas que, de no evitarse, pueden resultar en lesiones menores o moderadas, o causar daños en la herramienta eléctrica.

**NOTA** acentúa información esencial.

# SEGURIDAD

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERAL DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

### ADVERTENCIA:

**Lea todas las instrucciones y todas las advertencias de seguridad.**

Si no se siguen las advertencias e instrucciones, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio y/o daños graves.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para futura referencia.**

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias hace referencia a la herramienta eléctrica que funciona con la red de suministro (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con pilas (sin cable).

### 1) Seguridad en el área de trabajo

#### a) Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.

Las zonas desordenadas o oscuras pueden provocar accidentes.

#### b) No utilice las herramientas eléctricas en entornos explosivos como, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.

Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden hacer que el polvo desprenda humo.

#### c) Mantenga a los niños y transeúntes alejados cuando utilice una herramienta eléctrica.

Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

### 2) Seguridad eléctrica

#### a) Los enchufes de las herramientas eléctricas tienen que ser adecuados a la toma de corriente. No modifique el enchufe.

#### No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.

Si no se modifican los enchufes y se utilizan tomas de corriente adecuadas se reducirá el riesgo de descarga eléctrica.

#### b) Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores y frigoríficos.

Hay mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con el suelo.

#### c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.

La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

#### d) No utilice el cable incorrectamente. No utilice el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla.

Mantenga el cable alejado del calor, del aceite, de bordes afilados o piezas móviles.

Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- e) **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable prolongador adecuado para utilizarse al aire libre.**

La utilización de un cable adecuado para usarse al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- f) **Si no se puede evitar el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido mediante un dispositivo de corriente residual (RCD).**

El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### 3) Seguridad personal

- a) **Esté atento, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica.**

**No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o esté bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.**

La distracción momentánea cuando utiliza herramientas eléctricas puede dar lugar a importantes daños personales.

- b) **Utilice un equipo de protección. Utilice siempre una protección ocular.**

El equipo de protección como máscara para el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección para oídos utilizado para condiciones adecuadas reducirá los daños personales.

- c) **Evite un inicio involuntario. Asegúrese de que el interruptor está en "off" antes de conectar la herramienta a una fuente de alimentación y/o batería, cogerla o transportarla.**

El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o el encendido de herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede provocar accidentes.

- d) **Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.**

Si se deja una llave en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica podrían producirse daños personales.

- e) **No se extralimite. Mantenga un equilibrio adecuado en todo momento.**

Esto permite un mayor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f) **Vístase adecuadamente. No lleve prendas sueltas o joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.**

La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden pillarse en las piezas móviles.

- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de extracción de polvo e instalaciones de recogida, asegúrese de que están conectados y se utilizan adecuadamente.**

La utilización de un sistema de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

### 4) Utilización y mantenimiento de las herramientas eléctricas

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.**

La herramienta eléctrica correcta trabajará mejor y de forma más segura si se utiliza a la velocidad para la que fue diseñada.

- b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.**

Las herramientas eléctricas que no pueden controlarse con el interruptor son peligrosas y deben repararse.

- c) **Antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas, desconecte el enchufe de la fuente eléctrica y/o las baterías de la herramienta.**

Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.

- d) **Guarde las herramientas eléctricas que no se utilicen para que no las cojan los niños y no permita que utilicen las herramientas eléctricas personas no familiarizadas con las mismas o con estas instrucciones.**

Las herramientas eléctricas son peligrosas si son utilizadas por usuarios sin formación.

- e) **Mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si las piezas móviles están mal alineadas o unidas, si hay alguna pieza rota u otra condición que pudiera afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de utilizarla.**

Se producen muchos accidentes por no realizar un mantenimiento correcto de las herramientas eléctricas.

- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.**

Las herramientas de corte correctamente mantenidas con los bordes de corte afilados son más fáciles de controlar.

- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones laborales y el trabajo que se va a realizar.**

La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a pretendidas podría dar lugar a una situación peligrosa.

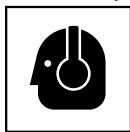
### 5) Revisión

- a) **Lleve su herramienta a que la revise un experto cualificado que utilice sólo piezas de repuesto idénticas.**

Esto garantizará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.

## NORMAS Y SÍMBOLOS ESPECÍFICOS DE SEGURIDAD

### 1. Utilice protecciones auriculares.



La exposición al ruido puede causar daños auditivos.

### 2. Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el sujetador pueda entrar en contacto con el cableado oculto o con su propio cable.

Si el sujetador entra en contacto con un cable con corriente, las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica pueden transmitir esa corriente y producir una descarga eléctrica al operador.

### 3. Utilice una broca de atornillador apropiada al diámetro del tornillo.

### 4. Para atornillar un tornillo, aplique el cuerpo del atornillador perpendicularmente a la cabeza del tornillo.

### 5. NO toque NUNCA una broca de la herramienta con las manos desnudas después de la operación.

### 6. NUNCA utilice guantes hechos de materiales que tiendan a enrollarse, como algodón, lana, paño, cuerda, etc.

### 7. NO toque NUNCA las piezas móviles.

NO coloque NUNCA sus manos, dedos, ni demás partes del cuerpo cerca de las piezas móviles de la herramienta.

### 8. NO utilice NUNCA la herramienta sin los protectores colocados en su lugar.

NO utilice NUNCA esta herramienta sin los protectores de seguridad correctamente instalados. Si el trabajo de mantenimiento o de reparación requiere el desmontaje de un protector de seguridad, cerciórese de volver a instalarlo antes de utilizar la herramienta.

### 9. Utilice la herramienta correcta.

No fuerce herramientas ni accesorios pequeños para realizar un trabajo pesado.

No utilice las herramientas para fines no proyectados, por ejemplo, no utilice esta amoladora angular para cortar madera.

### 10. NO utilice NUNCA una herramienta eléctrica para aplicaciones que no sean las especificadas.

NO utilice NUNCA una herramienta eléctrica para aplicaciones no especificadas en este Manual de instrucciones.

### 11. Maneje correctamente la herramienta.

Maneje la herramienta de acuerdo con las instrucciones ofrecidas aquí. No deje caer ni tire la herramienta. NO permita NUNCA que los niños ni otras personas no autorizadas ni familiarizadas con la operación de la herramienta utilicen ésta.

### 12. Mantenga todos los tornillos, pernos, y cubiertas firmemente fijados en su lugar.

Mantenga todos los tornillos, pernos, y cubiertas firmemente montados. Compruebe periódicamente su condición.

### 13. No utilice herramientas eléctricas si la carcasa o la empuñadura de plástico está rajada.

Las rajadas en la carcasa o en la empuñadura de plástico pueden conducir a descargas eléctricas. Tales herramientas no deberán utilizarse mientras no se hayan reparado.

### 14. Las cuchillas y los accesorios deberán montarse con seguridad en la herramienta.

Evite lesiones personales y de otras personas. Las cuchillas, los accesorios de corte, y demás accesorios montados en la herramienta deberán fijarse con seguridad.

### 15. Mantenga limpio el conducto de ventilación del motor.

El conducto de ventilación del motor limpio para que el aire pueda circular libremente en todo momento. Compruebe frecuentemente y limpie el polvo acumulado.

### 16. Utilice las herramientas eléctricas con la tensión de alimentación nominal.

Utilice las herramientas eléctricas con las tensiones indicadas en sus placas de características.

La utilización de una herramienta eléctrica con una tensión superior a la nominal podría resultar en revoluciones anormalmente altas del motor, en el daño de la herramienta, y en la quemadura del motor.

### 17. NO utilice NUNCA una herramienta defectuosa o que funcione anormalmente.

Si la herramienta parece que funciona anormalmente, produciendo ruidos extraños, etc., deje inmediatamente de utilizarla y solicite su arreglo a un centro de reparaciones autorizado por metabo HPT.

### 18. NO deje NUNCA la herramienta en funcionamiento desatendida. Desconecte su alimentación.

No deje sola la herramientas hasta mientras no se haya parado completamente.

### 19. Maneje con cuidado las herramientas eléctricas.

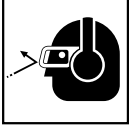
Si una herramienta eléctrica se ha caído o ha chocado inadvertidamente contra materiales duros, es posible que se haya deformado, rajado, o dañado.

### 20. No limpie las partes de plástico con disolvente.

Los disolventes, como gasolina, diluidor de pintura, bencina, tetracloruro de carbono, y alcohol pueden dañar o rajar las partes de plástico. No las limpie con tales disolventes.

Limpie las partes de plástico con un paño suave ligeramente humedecido en agua jabonosa y después séquelas bien.

21. **SIEMPRE** utilice gafas protectoras que cumplan con los requerimientos de la última revisión de la norma ANSI Z87.1.



22. Cuando trabaje en lugares elevados, cerciórese de que no haya nadie debajo. Durante la operación, preste atención para no enganchar ni apretar accidentalmente el cordón.
23. Activar el interruptor de inversión solamente cuando el motor esté parado, cuando sea necesario cambiar la dirección de rotación.
24. Utilizar el transformador elevador cuando se use un cable de extensión larga.
25. Confirmar la tensión de apriete por medio de una llave dinamométrica para verificar que la tensión sea la correcta.
26. Coloque firmemente la llave hexagonal en el yunque. Si la llave hexagonal no está debidamente asegurada, podría desprenderse y provocar un accidente. Con respecto a la colocación de la llave hexagonal, consulte "ANTES DE LA OPERACIÓN" en la página 32.
27. Verificar si el receptáculo tiene alguna grieta.
28. **Definiciones para los símbolos utilizados en esta herramienta**
- V ..... voltios  
 Hz ..... hertzios  
 A ..... amperios  
 no ..... velocidad sin carga  
 W ..... vatios  
 □ ..... Construcción de clase II  
 ---/min ..... revoluciones por minuto  
 ~ ..... Corriente alterna

## AISLAMIENTO DOBLE PARA OFRECER UNA OPERACIÓN MÁS SEGURA

Para garantizar una operación más segura de esta herramienta eléctrica, metabo HPT ha adoptado un diseño de aislamiento doble. "Aislamiento doble" significa que se han utilizado dos sistemas de aislamiento físicamente separados para aislar los materiales eléctricamente conductores conectados a la fuente de alimentación del bastidor exterior manejado por el operador. Por lo tanto, en la herramienta eléctrica o en su placa de características aparecen el símbolo "□" o las palabras "Double insulation" (aislamiento doble).

Aunque este sistema no posee puesta a tierra externa, usted deberá seguir las precauciones sobre seguridad eléctrica ofrecidas en este Manual de instrucciones, incluyendo la no utilización de la herramienta eléctrica en ambientes húmedos.

Para mantener efectivo el sistema de aislamiento doble, tenga en cuenta las precauciones siguientes:

- Esta herramienta eléctrica solamente deberá desensamblar y ensamblarla un CENTRO DE REPARACIONES AUTORIZADO POR metabo HPT, y solamente deberán utilizarse con ella piezas de reemplazo genuinas de metabo HPT.
- Limpie el exterior de la herramienta eléctrica solamente con un paño suave humedecido en agua jabonosa, y después séquela bien. No utilice disolventes, gasolina, ni diluidor de pintura para limpiar las partes de plástico, ya que podría disolverlas.

**¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES  
 Y  
 PÓNGALAS A DISPOSICIÓN DE  
 OTROS USUARIOS  
 Y  
 PROPIETARIOS DE ESTA  
 HERRAMIENTA!**

# DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

## NOTA:

La información contenida en este Manual de instrucciones ha sido diseñada para ayudarle a utilizar con seguridad y mantener esta herramienta eléctrica.

**NUNCA** haga funcionar ni efectúe el mantenimiento de la herramienta antes de leer y comprender todas las instrucciones de seguridad contenidas en este manual.

Algunas ilustraciones de este Manual de Instrucciones pueden mostrar detalles o accesorios diferentes a los de la propia herramienta eléctrica.

## NOMENCLATURA

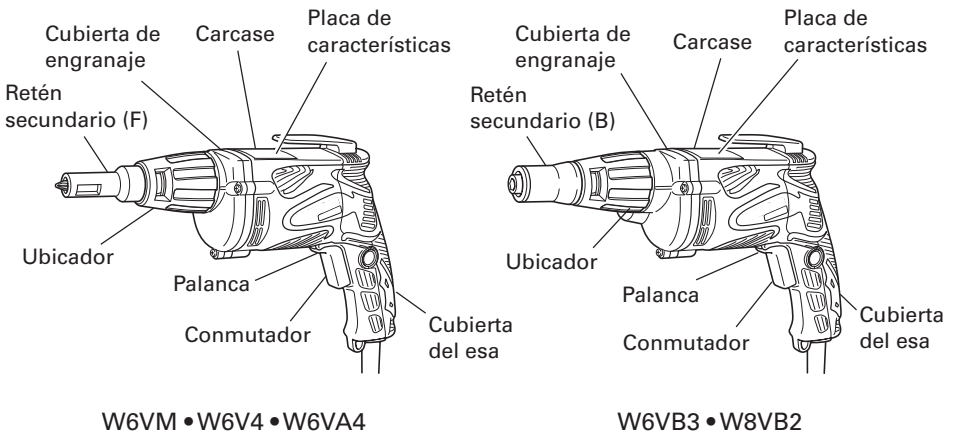


Fig. 1

## ESPECIFICACIONES

Modelo	W6VM	W6V4	W6VA4	W6VB3	W8VB2
Motor	Motor conmutador en serie monofásico				
Fuente de alimentación	120 V c.a., 60 Hz, monofásica				
Corriente	6,6 A				
Velocidad sin carga	0/min– 6 000/min	0/min– 4 500/min	0/min– 3 000/min	0/min– 2 600/min	0/min– 1 700/min
Capacidad	Tornillo-Drywall	3/16" (5 mm)	1/4" (6 mm)		
	Tornillo autorroscante	1/4" (6 mm)			5/16" (8 mm)
Peso	3,1 lbs (1,4 kg)			3,3 lbs (1,5 kg)	

# MONTAJE Y OPERACIÓN

## APLICACIONES

- Para apretar tornillos de cabeza hexagonal
- Para apretar tornillos Drywall, tornillos para madera, tornillos autorroscante.

### NOTA:

Para apretar tornillos autotaladradores, se recomienda utilizar un retén secundario (B) y un portabrocas no magnético (vendidos aparte).

## ANTES DE LA OPERACIÓN

### 1. Fuente de alimentación

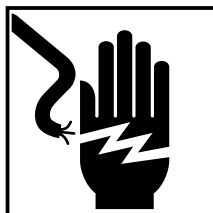
Cerciórese de que la fuente de alimentación que vaya a utilizar cumpla los requisitos indicados en la placa de características del producto.

### 2. Interruptor de alimentación

Cerciórese de que el interruptor de alimentación esté en la posición OFF. Si enchufase el cable de alimentación en un tomacorriente de la red con el interruptor en ON, la herramienta eléctrica comenzaría a funcionar inmediatamente, lo que podría provocar lesiones serias.

### 3. Cable prolongador

Cuando el área de trabajo esté alejada de la fuente de alimentación, utilice un cable prolongador de suficiente grosor y con la capacidad nominal. El cable prolongador deberá mantenerse lo más corto posible.



**⚠ ADVERTENCIA:**  
Si un cable está dañado deberá reemplazarse o repararse.

### 4. Comprobación del tomacorriente

Si el enchufe del cable de alimentación queda flojo en el tomacorriente, habrá que reparar éste. Póngase en contacto con un electricista cualificado para que realice las reparaciones adecuadas.

Si utilizase un tomacorriente en este estado, podría producirse recalentamiento, lo que supondría un riesgo serio.

### 5. Confirme las condiciones del medio ambiente

Confirme que el lugar de trabajo esté en las condiciones apropiadas de acuerdo con las precauciones descritas.



## 6. Confirmar la dirección de rotación de la broca (Fig. 2)

La broca rota en sentido de las manillas de un reloj (visto desde atrás), cuando la palanca de marcha inversa está puesta en la posición del lado "R". Cuando se pone la palanca en la posición del lado "L" la broca rota en el sentido contrario a las manillas de un reloj y puede ser usada para aflojar y quitar tornillos.

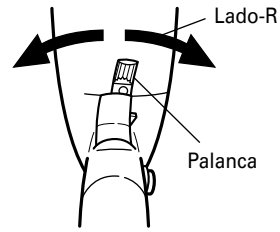


Fig. 2

## ⚠ PRECAUCIÓN:

**No cambie nunca el sentido de giro de la broca con el atornillador en funcionamiento. Antes de cambiar el sentido de giro, ponga en OFF el interruptor principal, ya que de lo contrario el motor podría quemarse.**

## 7. Ajustar la profundidad de apretado (Fig. 3)

La profundidad de apriete se puede ajustar girando el localizador a derecha e izquierda hasta que haga clic.

(1) Para tornillos de cabeza hexagonal (Fig. 4)  
Monte un tornillo de cabeza hexagonal en el portatornillos y fije la distancia de 0,04" – 0,06" (1 mm – 1,5 mm) entre el extremo del retén secundario y el extremo de la cabeza del tornillo.

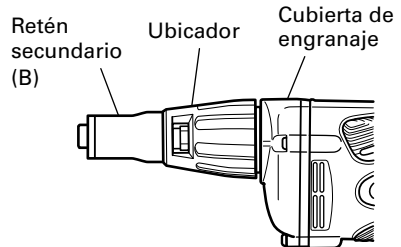
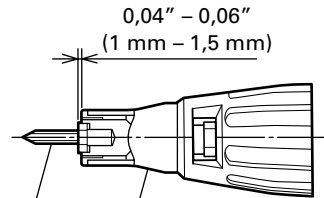


Fig. 3

(2) Para tornillos-Drywall (Fig. 5)  
Montar el tornillo-Drywall en la broca y graduar la distancia entre el extremo del retén secundario y la cabeza del tornillo a 0,06" – 0,07" (1,5 mm – 2 mm).

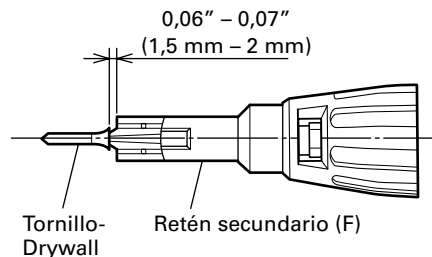


Tornillo de cabeza hexagonal Retén secundario (B)

Fig. 4

(3) Para tornillos autorroscante de grandes (Fig. 6)

Montar el tornillo autorroscante en la broca y graduar la distancia entre el extremo del retén secundario y la base del tornillo autorroscante a 0,04" – 0,06" (1 mm – 1,5 mm).



Tornillo-Drywall Retén secundario (F)

Fig. 5

### 8. Colocación de broca

Para los detalles correspondientes, referirse al punto "Montaje y desmontaje del portatornillos hexagonal o de la broca".

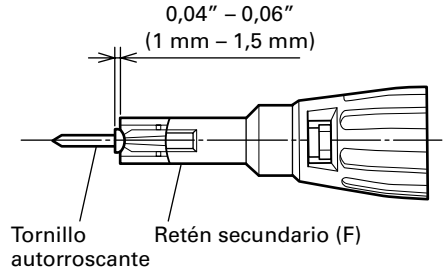


Fig. 6

## COMO USAR EL DESTORNILLADOR

### 1. Operación del conmutador y ajustamiento de la velocidad de rotación

La velocidad de rotación de la broca se puede ajustar entre 0/min–6 000/min (W6VM) o 0/min–4 500/min (W6V4) o 0/min–3 000/min (W6VA4) o 0/min–2 600/min (W6VB3) o 0/min–1 700/min (W8VB2), variando el grado en el que se tira del interruptor de gatillo. La velocidad de rotación aumenta al tirar del interruptor de gatillo, y alcanza una velocidad máxima de 6 000/min (W6VM) o 4 500/min (W6V4) o 3 000/min (W6VA4) or 2 600/min (W6VB3) o 1 700/min (W8VB2) cuando se tira por completo del interruptor de gatillo.

Para facilitar una operación continua, apriete el pulsador y presione el dispositivo de ajuste. El interruptor permanecerá en ON aunque retire su dedo. Apretando el pulsador otra vez el dispositivo de ajuste se desengancha y el interruptor se pone en OFF (desconectado) al soltar el pulsador.

### 2. Funcionamiento del destornillador

Cuando se coloca el interruptor en ON comienza a funcionar el motor pero el portatornillos (o la boca) no giran. Ajuste el portatornillos hexagonal en la ranura de la cabeza del tornillo y presione el atornillador contra el tornillo. Luego, gira el portatornillos hexagonal apretando el tornillo.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

**Asegúrese de que el atornillador se mantenga perpendicularmente a la cabeza del tornillo. Si se mantiene en ángulo no se efectuará completamente la fuerza de transmisión al tornillo dañándose la cabeza del mismo y/o el portatornillos hexagonal. El giro del portatornillos se detiene cuando se libera la fuerza de empuje.**

### 3. Dirección de giro del portatornillos

El portatornillos hexagonal gira hacia la derecha (visto desde atrás) cuando la palanca del interruptor de marcha atrás se coloca en la posición "R". Cuando se coloca en la posición "L" el portatornillos gira hacia la izquierda y se puede usar para soltar y retirar el tornillo.

** PRECAUCIÓN**

**Nunca cambie el sentido de giro del portatornillos hexagonal mientras esté en funcionamiento el motor ya que dañaría gravemente el motor.**

**Coloque el interruptor en la posición OFF antes de cambiar la dirección de giro del portatornillos hexagonal.**

**4. Inserción de tornillos autotaladradores**

Cuando utilice el portabrocas magnético suministrado para insertar tornillos autotaladradores en una plancha de acero, el material cortado pegado a la broca magnética degradará la eficacia del trabajo.

Para evitar esto, se recomienda utilizar un portabrocas no magnético (accesorio opcional). El centrador inoxidable con buje (accesorio opcional) evitará que el buje se desgaste.

## MONTAJE Y DESMONTAJE DEL PORTATORORNILLOS HEXAGONAL O DE LA BROCA

### ⚠ PRECAUCIÓN

Cerciórese de desconectar la alimentación y de desenchufar el cable del tomacorriente para evitar problemas serios.

#### 1. Desmontaje del portatorornillo hexagonal (Fig.7)

- (1) Girando el retén secundario, extrágalo del centrador.
- (2) Retire el portatorornillo hexagonal manteniéndolo por el lado opuesto de la broca con la mano o con un tornillo y extraiga la broca con unos alicates.

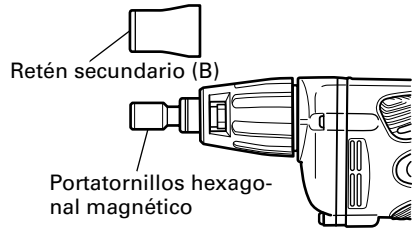


Fig. 7

#### 2. Desmontaje de la broca (Fig.8)

Retire el retén secundario (G) del mismo modo que en el caso del portatorornillo y quite el portaboca. Luego, extraiga la broca con unos alicates.

#### 3. Desmontaje de la broca (Fig.9)

Retire el retén secundario (F) del mismo modo que en el caso del portatorornillo y quite el portaboca. Luego, extraiga la broca con unos alicates.

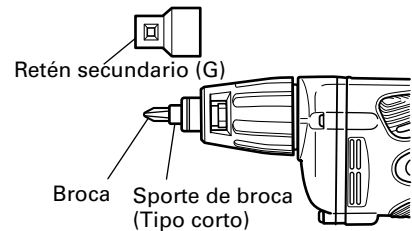


Fig. 8

#### 4. Cuando monte el portatorornillo hexagonal o la broca

Coloque la broca siguiendo el orden inverso al del desmontaje.

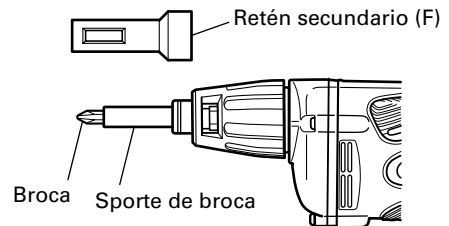


Fig. 9

# MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

**⚠ ADVERTENCIA:** Antes de realizar el mantenimiento o la inspección de la amoladora, cerciőrese de desconectar la alimentaci3n y de desenchufar el cable de alimentaci3n del tomacorriente.

## 1. Inspecci3n del portatornillos hexagonal (o broca)

Ya que el uso continuado del portatornillos hexagonal (broca) desgastado daña las cabezas de los tornillos, cambie el portatornillos hexagonal (broca) por uno nuevo en cuanto aprecie el desgaste.

## 2. Inspecci3n de los tornillos

Inspeccione regularmente todos los tornillos y asegőrese de que est3n apretados adecuadamente. Si hay algőn tornillo flojo, apri3telo inmediatamente.

**⚠ ADVERTENCIA:** La utilizaci3n de esta atornillador con tornillos flojos es extremadamente peligroso.

## 3. Mantenimiento de motor

La unidad de bobinado del motor es el verdadero "coraz3n" de las herramientas el3ctricas. Prestar el mayor cuidado y asegurarse de que el bobinado no se dañe y/o se humedezca con aceite o agua.

## 4. Limpieza del exterior de la unidad

Limpie el aceite y las manchas del exterior de la unidad con un paño seco o ligeramente humedecido en agua jabonosa.

## 5. Inspecci3n de las escobillas

Por motivos de seguridad, como protecci3n contra descargas el3ctricas, la inspecci3n y el reemplazo de las escobillas de esta herramienta deber3n realizarse SOLAMENTE en un Centro de Servicio Autorizado de metabo HPT.

## 6. Mantenimiento y reparaci3n

Todas las herramientas el3ctricas de calidad requieren de vez en cuando el servicio de mantenimiento o el reemplazo de piezas debido al desgaste producido durante la utilizaci3n normal. Para asegurarse de que solamente se utilicen piezas de reemplazo autorizadas, todos los servicios de mantenimiento y reparaci3n deber3n realizarse SOLAMENTE en un Centro de Servicio Autorizado de metabo HPT.

## 7. Lista de repuestos

A: N.º. ítem

B: N.º. codigo

C: N.º. usado

D: Observaciones

**⚠ PRECAUTION:** La reparación, modificación e inspección de las herramientas eléctricas metabo HPT deben ser realizadas por un Centro de Servicio Autorizado de metabo HPT.

Esta lista de repuestos será de utilidad si es presentada junto con la herramienta al Centro de Servicio Autorizado de metabo HPT para solicitar la reparación o cualquier otro tipo de mantenimiento.

En el manejo y el mantenimiento de las herramientas eléctricas, se deberán observar las normas y reglamentos vigentes en cada país.

**MODIFICACIONES:**

metabo HPT Power Tools introduce constantemente mejoras y modificaciones para incorporar los últimos avances tecnológicos.

Por consiguiente, algunas partes (por ejemplo, números de códigos y/o diseño) pueden ser modificadas sin previo aviso.

# ACCESORIOS

**⚠ ADVERTENCIA:** UTILICE únicamente repuestos y accesorios autorizados por metabo HPT. No utilice nunca repuestos o accesorios no previstos para usar con esta herramienta. Si tiene dudas en cuanto a la seguridad de usar determinado repuesto o accesorio junto con su herramienta, póngase en contacto con metabo HPT. La utilización de otros accesorios puede resultar peligrosa y causar lesiones o daños mecánicos.

**NOTA:**

Los accesorios están sujetos a cambio sin ninguna obligación por parte de metabo HPT.

---

## ACCESORIOS ESTÁNDAR

---

<W6VM • W6V4 • W6VA4>

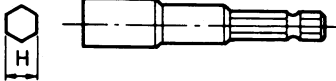
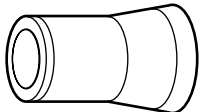
- (1) Broca para tornillos Phillips (Num. de código 971511Z) ..... 1
- (2) Sujetado magnético de la broca (Num. de código 982554Z) ..... 1
- (3) Retén secundario (F) (Num. de código 323351) ..... 1

<W6VB3 • W8VB2>






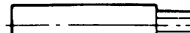
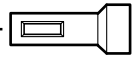



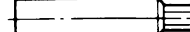
- (1) Portatornillos hexagonal magnético (H=5/16" (7,94 mm)) (Num. de código 985322) ..... 1
- (2) Retén secundario (B) (H=5/16" (7,94 mm)) (Num. de código 317671) ..... 1

## ACCESORIOS OPCIONALES ..... De venta por separado

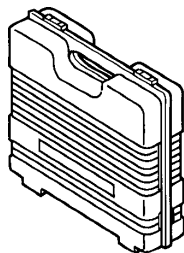
### 1. Para tornillos cabeza hexagonal

Portatornillos hexagonal				Retén secundario (B)	
					
Tipo magnético		Tipo no magnético		Tamaño	Num. de código
Tamaño	Num. de código	Tamaño	Num. de código		
H 1/4	985332	H 1/4	985328	H 1/4	317827
H 5/16	985322	H 5/16	985327	H 5/16	317671
H 3/8	985330	H 3/8	985326	H 3/8	317670

### 2. Para otros tornillos

Cabeza de tornillos	Broca			Tipo de broca	Retén secundario
	Sujetador	Tamaño	Num. de código		
⊕		No.1 No.2 No.3	985333 971511Z 971512Z	 Sujetador magnético de la broca (Tipo corto)	 Retén secundario (G) (Num. de código 323352)
		No.1 No.2	985334 985335		
⊖		No.1 No.2 No.3	985336 985337 985338	 Sujetador magnético de la broca (Num. de código 982554Z)	 Retén secundario (F) (Num. de código 323351)
		No.1 No.2	985340 985341		
		Tamaño B 5/32" (4 mm) 13/64" (5 mm)	985342 985343	 Sujetador no der magnético de la broca (Num. de código 982563Z)	

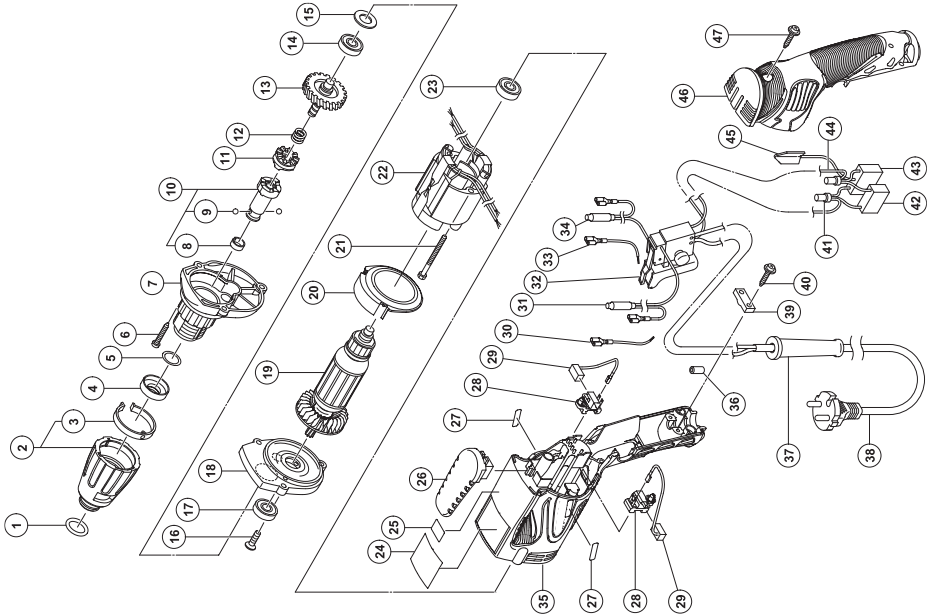
### 3. Caja de plástico (Num. de código 310504)



#### NOTA:

Las especificaciones están sujetas a cambio sin ninguna obligación por parte de metabo HPT.

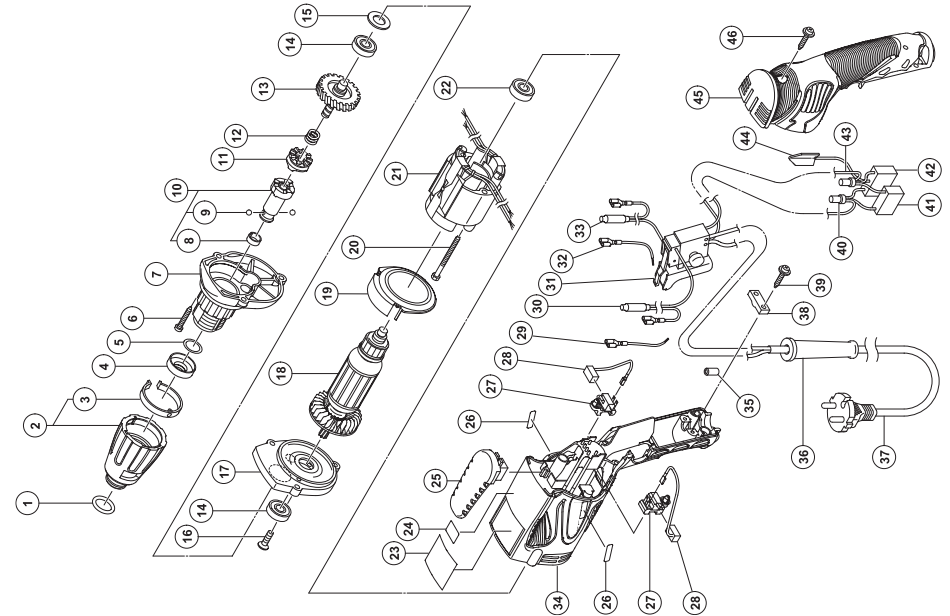
W6VM



A	B	C	D	A	B	C	D
1	876-031	1	S-16	36	981-373	2	
2	323-487	1	"3"	37	953-327	1	D8.8
3	323-488	1		38	937-631	1	
4	971-468	1		39	984-750	2	D4x16
5	317-662	1	D4x25	40	959-140	2	
6	321-057	3	"5"	41	930-039	1	
7	323-486	1		42	994-273	1	
8	872-573	1	D3,175	43	343-478	2	
9	959-148	2	"8, 9"	44	992-635	1	
10,1	323-491	1	"8, 9"	45	323-484	1	
10,2	323-492	1	THA, TPE, KOR"	46	301-653	3	D4x20
11	323-476	1		47			
12	306-024	1					
13	323-504	1	608VVMC2PS2L				
14	608-VVM	1					
15	933-545	2	M4x10				
16	301-936	2					
17	690-0VV	1	6900VVCMPS2L				
18	323-503	1	"14-17"				
19,1	360-676	1	110V-120V				
19,2	360-677U	1	120V "14, 23"				
19,3	360-677E	1	220V-230V				
19,4	360-677F	1	240V				
20	323-472	1					
21	961-672	2	D4x50				
22,1	340-599C	1	110V-120V				
22,2	340-599E	1	220V-230V				
22,3	340-599F	1	240V				
23	608-VVM	1	608VVMC2PS2L				
24		1					
25		1					
26	323-471	1					
27		1					
28	323-512	2					
29	999-091	2					
30	323-489	1					
31	323-480	1					
32	323-479	1					
33	323-490	1					
34	323-481	1					
35	323-483	1					

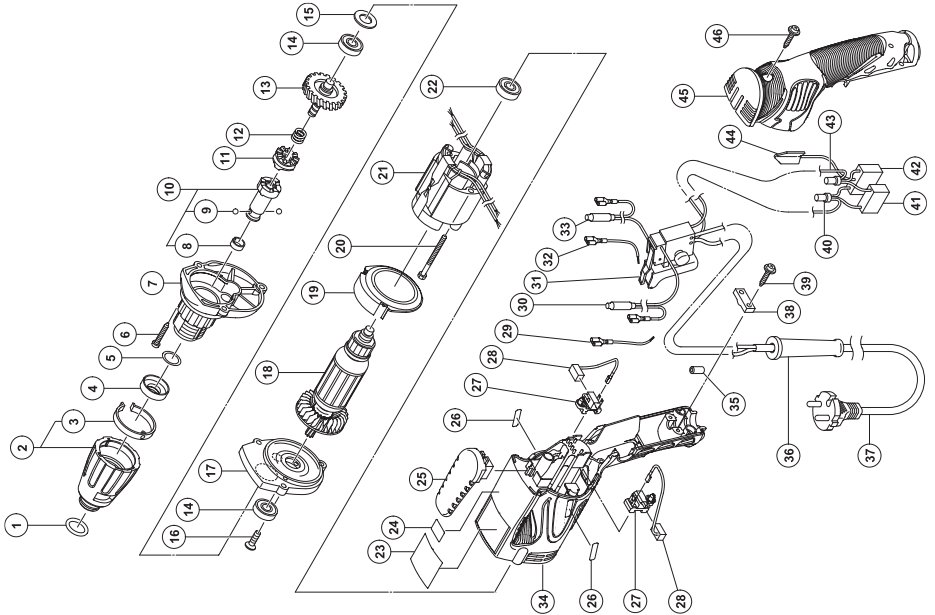


# W6V4



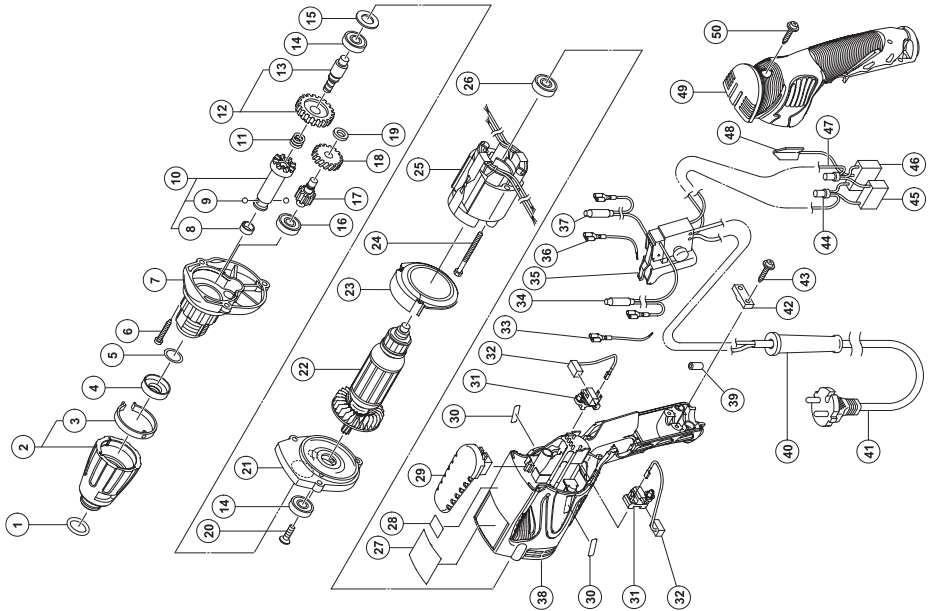
A	B	C	D	A	B	C	D
1	876-031	1	S-16	36	953-327	1	D8,8
2	323-487	1	"3"	37			
3	323-488	1		38	937-631	1	
4	971-468	1		39	984-750	2	D4x16
5	317-662	1		40	959-140	2	
6	321-057	3	D4x25	41	930-039	1	
7	323-486	1	"5"	42	994-273	1	
8	872-573	1		43	323-478	2	
9	959-148	2		44	992-635	1	
10,1	323-491	1	"8, 9"	45	323-484	1	
10,2	323-482	1	"8, 9" "TPE, THA, HKG, KOR"	46	301-653	3	D4x20
11	323-476	1					
12	306-024	1					
13	323-485	1					
14	608-VVM	2	608VV/C2P52L				
15	933-545	1					
16	301-936	2	M4x10				
17	323-473	1					
18,1	360-672	1	110V				
18,2	360-673U	1	120V				
18,3	360-673E	1	220V-230V				
18,4	360-673F	1	240V				
19	323-472	1					
20	961-672	2	D4x50				
21,1	340-599C	1	110V-120V				
21,2	340-599E	1	220V-230V				
21,3	340-599F	1	240V				
22	608-VVM	1	608VV/C2P2L				
23		1					
24		1					
25	323-471	1					
26		1					
27	323-512	2					
28	999-091	2					
29	323-489	1					
30	323-480	1					
31	323-479	1					
32	323-490	1					
33	323-481	1					
34	323-483	1					
35	981-373	2					

# W6VA4



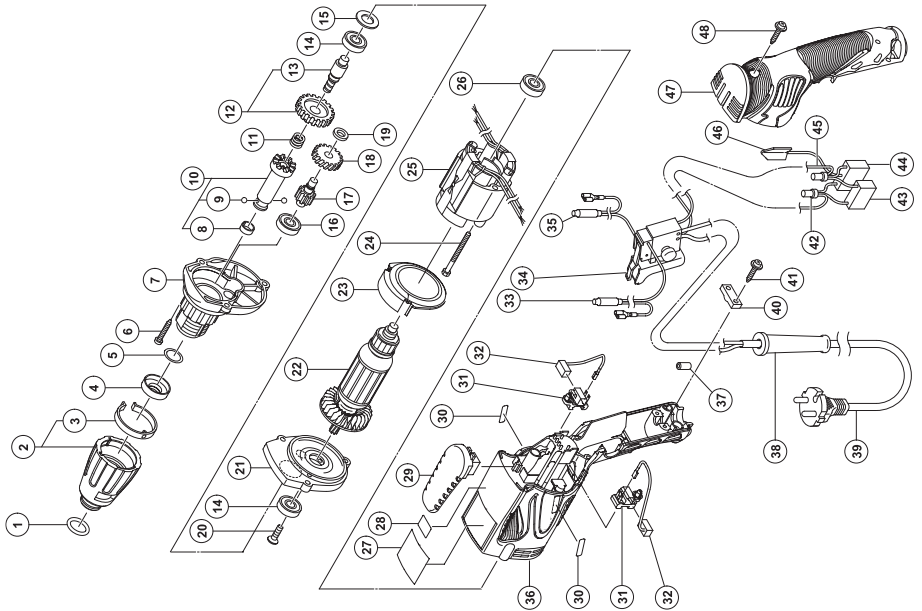
A	B	C	D	A	B	C	D
1	876-031	1	S-16	37			
2	323-487	1	"3"	38	937-631	1	
3	323-488	1		39	984-750	2	D4x16
4	971-468	1		40	959-140	2	
5	317-662	1		41	930-039	1	
6	321-057	3	D4x25	42	994-273	1	
7	323-486	1	"5"	43	323-478	2	
8	872-573	1		44	992-635	1	
9	959-148	2	D3,175	45	323-484	1	
10,1	323-491	1	"8, 9"	46	301-653	3	D4x20
10,2	323-482	1	"8, 9" "TPE, SIN, HKG"				
11	323-476	1					
12	306-024	1					
13	323-474	1					
14	608-VVM	2	608VVC2PS2L				
15	933-545	1					
16	301-936	2	M4x10				
17	323-473	1					
18,1	360-670	1	100V-110V				
18,2	360-671U	1	120V "14, 22"				
18,3	360-671	1	220V-230V				
18,4	360-671F	1	240V				
19	323-472	1					
20	961-672	2	D4x50				
21,1	340-599C	1	110V-120V				
21,2	340-599E	1	220V-230V				
21,3	340-599F	1	240V				
22	608-VVM	1	608VVC2PS2L				
23		1					
24		1					
25		1					
26		1					
27	323-512	2					
28	999-091	2					
29	323-489	1					
30	323-480	1					
31	323-479	1					
32	323-490	1					
33	323-481	1					
34	323-483	1					
35	961-373	2					
36	953-327	1	D8,8				

**W6VB3**

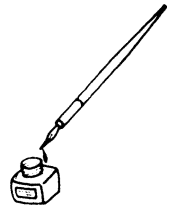


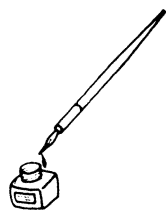
A	B	C	D	A	B	C	D
1	876-031	1	S-16	38	323-483	1	
2	323-487	1	"3"	39	981-373	2	
3	323-488	1		40	953-327	1	D8.8
4	971-468	1		41	937-631	1	
5	317-662	1		42	984-750	2	D4x16
6	321-057	3	D4x25.	43	984-750	2	D4x16
7	323-498	1	"5, 16"	44	959-140	2	
8	872-573	1	D3.175	45	930-039	1	
9	959-148	2		46	994-273	1	
10	317-664	1		47	323-478	2	
10.2	323-507	1	"USA, CAN"	48	992-635	1	
11	306-024	1		49	323-484	1	
12	323-494	1	"13"	50	301-653	3	D4x20
13	323-495	1					
14	608-VVM	2	608VVMC2PS2L				
15	933-545	1					
16	608-VVM	1	608VVC2PS2L				
17	323-496	1	"18"				
18	307-337	1					
19	323-497	1					
20	301-936	2	M4x10				
21	323-493	1	"14, 15, 20"				
22	360-674	1	110V				
22.2	360-675U	1	120V "14, 26"				
22.3	360-675E	1	220V-230V				
22.4	360-675F	1	240V				
23	323-472	1					
24	961-672	2	D4x50				
25	340-599C	1	110V-120V				
25.2	340-599U	1	220V-230V				
25.3	340-599F	1	240V				
26	608-VVM	1	608VVMC2PS2L				
27		1					
28		1					
29	323-471	1					
30		1					
31	323-512	2					
32	989-091	2					
33	323-489	1					
34	323-480	1					
35	323-479	1					
36	323-490	1					
37	323-481	1					

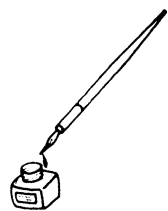
**W8VB2**



A	B	C	D
39	876-031	1	"3"
40	323-487	1	"3"
41	323-488	1	"3"
42	971-468	1	"3"
43	317-662	1	"3"
44	321-057	3	D4x25
45	323-498	1	"5, 16"
46	872-573	1	"5, 16"
47	959-148	2	"8, 9"
48	317-664	1	"8, 9"
	306-024	1	"13"
	323-505	1	"13"
	323-495	1	"13"
	608-VVM	2	608VVC2PS2L
	933-545	1	608VVC2PS2L
	608-VVM	1	608VVC2PS2L
	307-338	1	"18"
	307-337	1	"18"
	323-497	1	"18"
	301-936	2	M4x10
	323-473	1	"14, 15, 20"
	360-674	1	110V
	360-675E	1	220V-230V
	360-675F	1	240V
	323-472	1	240V
	961-672	2	D4x50
	340-599C	1	110V-120V
	340-599E	1	220V-230V
	340-599F	1	240V
	608-VVM	1	608VVC2PS2L
		1	
		1	
	323-471	1	
		1	
	323-471	1	
	323-512	2	
	999-091	2	
	323-480	1	
	323-479	1	
	323-481	1	
	323-483	1	
	981-373	2	
	953-327	1	D8.8







## **WARNING:**

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

## **AVERTISSEMENT:**

La poussière résultant d'un ponçage, d'un sciage, d'un meulage, d'un perçage ou de toute autre activité de construction renferme des produits chimiques qui sont connus par l'Etat de Californie pour causer des cancers, des défauts de naissance et autres anomalies de reproduction. Nous énumérons ci-dessus certains de ces produits chimiques:

- Plomb des peintres à base de plomb,
- Silice cristalline des briques et du ciment et autres matériaux de maçonnerie, et
- Arsenic et chrome du bois d'oeuvre traité chimiquement.

Le risque d'exposition à ces substances varie en fonction de la fréquence d'exécution de ce genre de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, travailler dans un lieu bien ventilé, et porter un équipement de protection agréé, par exemple un masque anti-poussière spécialement conçu pour filter les particules microscopiques.

## **ADVERTENCIA:**

Algunos polvos creados por el lijado mecánico, el aserrado, el esmerilado, el taladrado y otras actividades de construcción contienen sustancias químicas conocidas por el Estado de California como agentes cancerígenos, defectos congénitos y otros daños reproductores. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- El plomo de las pinturas a base de plomo,
- El sílice cristalino de los ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- El arsénico y el cromo de la madera tratada químicamente.

El riesgo resultante de la exposición varía según la frecuencia con que se realiza este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas: trabaje en un lugar bien ventilado y realice el trabajo utilizando el equipamiento apropiado, tal como las máscaras para el polvo especialmente diseñados para eliminar las partículas minúsculas.

Issued by

## **Koki Holdings Co.,Ltd.**

Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,  
Minato-ku, Tokyo 108-6020, Japan

Distributed by

## **Koki Holdings America Ltd.**

1111 Broadway Ave,  
Braselton, Georgia, 30517

## **Koki Holdings America Ltd. Canadian Branch**

3405 American Drive, Units 9-10,  
Mississauga, ON, L4V 1T6

## **Hikoki Power Tools de Mexico S.A. de C.V.**

Calle Isaac Newton No.286, 2do Piso, Col. Polanco V Sección,  
Del. Miguel Hidalgo, C. P. 11560  
Ciudad de México, México.

806

Code No. C99129965 M  
Printed in Malaysia